### Lulu

1971 1971

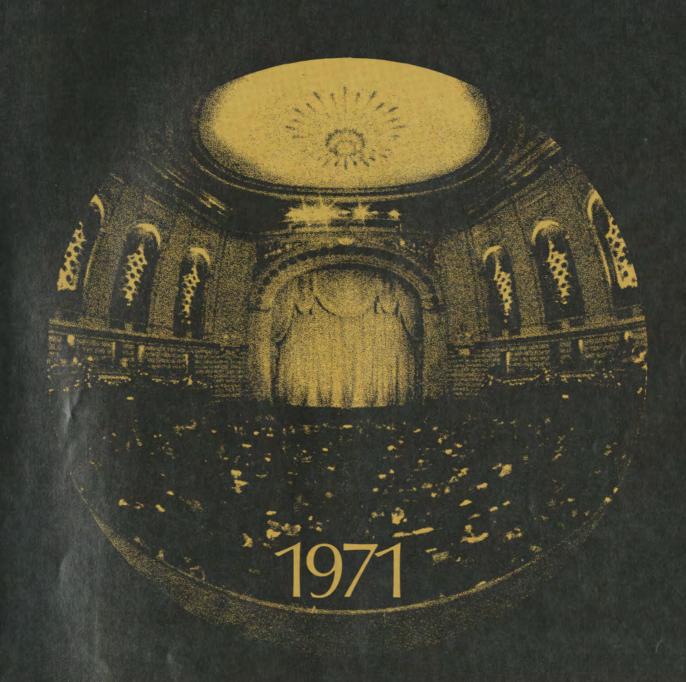
Saturday, November 6, 1971 8:00 PM Tuesday, November 9, 1971 8:00 PM Sunday, November 14, 1971 2:00 PM Friday, November 1971 8:00 PM

SFO\_PUB\_01\_SFO\_1971\_04

**Publications Collection** 

San Francisco Opera Archives

## PERFORMING ARTS



SanFranciscoOpera



Since he comes from Italy, the land of sleek, racy automobiles, Dr. Aldo Gucci isn't easily impressed by station wagons.

So, naturally, we were pleased when he agreed to add his own special touch to our little station wagon. He put his famous stripe on the upholstery and door panels. He even put his "GG" trademark on the headliner.

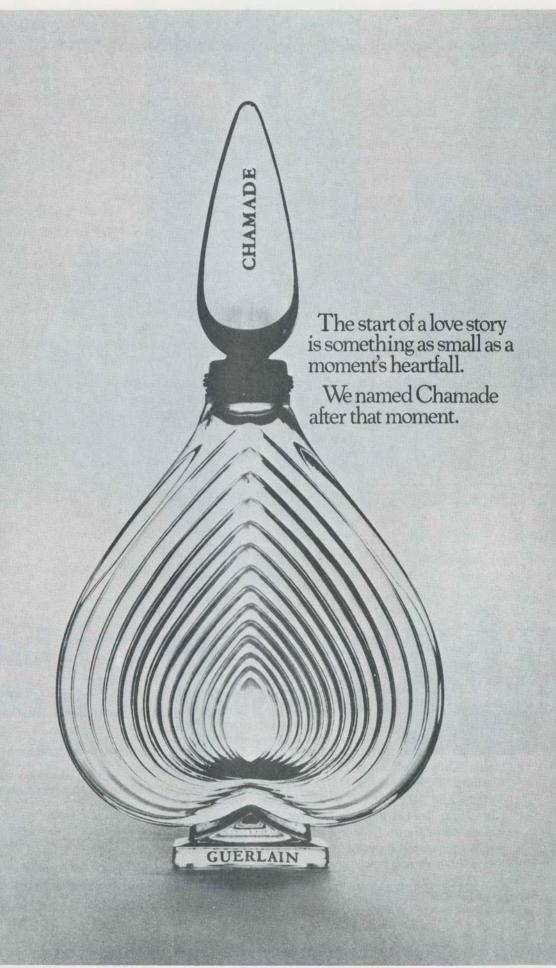
All of which really puts the Sportabout in a class by itself. What other car offers you sleek, racy looks and a rear lift gate on the outside,

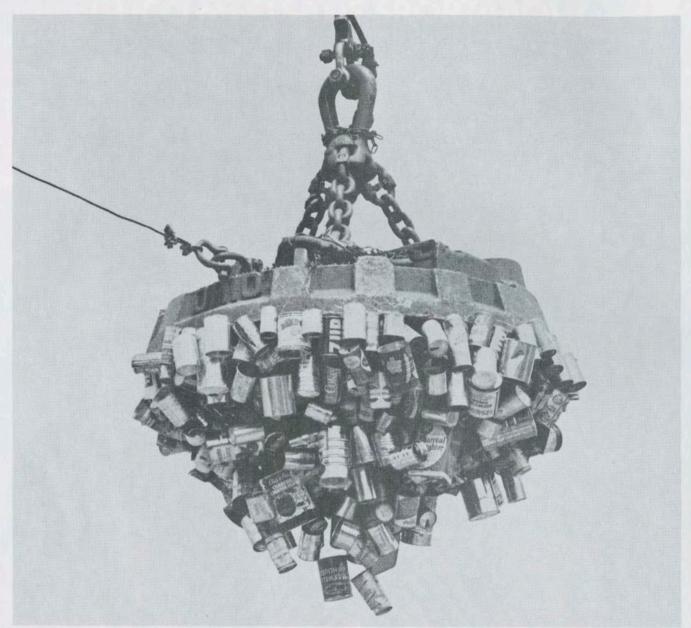
60.8 cubic feet of cargo space and a Gucci original on the inside?

See it now at your American









## Try picking up any can but a steel can this way...You can't.

And neither can municipal refuse systems. Only steel cans can be easily "mined" by magnets out of household refuse and sent back to furnaces for remelting. This is the way progressive cities-like Atlanta, Oakland and others -are recovering 9 out of 10 cans from household refuse collections.

to us. We can handle 'em because we have big magnets.

Does the idea attract you? Like a magnet?



**Tinplate Producers** We are recycling all steel cans returned American Iron and Steel Institute

STEEL—the recycled material.

### PERFORMING ARTS

SAN FRANCISCO'S MUSIC & THEATRE MONTHLY NOVEMBER 1971 / VOL. 5 NO. 11

contents

more from "the new opera glass" by Herr Charley

the program

9

MICHEL PISANI publisher

BERNARD ROTONDO art director

OLGA TRENTO managing editor

JERRY FRIEDMAN general manager

T. M. LILIENTHAL director of advertising

FLORENCE QUARTARARO director of sales

PERFORMING ARTS is published monthly and circulated to audiences attending prime attractions at the Opera House and other San Francisco theatres - average monthly circulation 120,000. Performing Arts is also published in Los Angeles and circulated at the Music Center — average monthly circulation 225,000. All rights reserved, @ 1971 by Performing Arts. Reproduction from this magazine without written permission is prohibited. PERFORMING ARTS - S.F. Edition: 485 Brannan Street, San Francisco, California 94107. Telephone (415) 781-8931; L.A. Edition: 147 S. Robertson Boulevard, Beverly Hills, California 90211. Telephone (213) 659-2160.



up the hill from Sausalito's Bridgeway.

Project Office - 83 Marin Ave. · Sausalito, Calif. · (415) 332-5212

ONE OF SAN FRANCISCO'S MOST FASCINATING MARKET PLACES

Each item from Primitive artifact and handwoven fabric to rare and historic jewelry personally selected from every area of the world to excite the collector and discriminating seeker of the beautiful and unique.



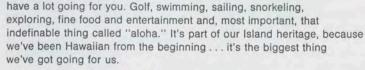
Stone Priest 3'6" High With Axe and Trophy Head Costa Rica Circa: 1200 A.D.



THE MUSEUM SHOP 3119 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO

### When you have a lot going for you... go to a place in Hawaii that does too.

It could be any one of the four Surf Resorts . . . the Kauai Surf on the gentle curve of Kalapaki Beach . . . the Maui Surf and the broad sands of Kaanapali ... the Naniloa Surf on the shores of picturesque Hilo Bay . . . the Kona Surf overlooking Keauhou Bay on the legendary Kona Coast. The locations are distinctively different, but all Surf Resorts



For brochures see your travel agent. In Los Angeles you can call us at 938-2763, in San Francisco at 392-3043, or write:

### SUPF PESOPES HAWAII

KAUAI SURF . KONA SURF . MAUI SURF . NANILOA SURF

A division of InterIsland Resorts P. O. Box 8539 / Honolulu, Hawaii 96815



### MORE from

## "THE NEW OPERA GLASS"

by Herr Charley

### EDITOR'S FOREWORD

In November, 1970, Performing Arts ran a number of excerpts from "The New Opera Glass." Reader response was such that we had to run the same set of excerpts a second time. Herewith, for new Charley fans as well as for his old admirers, a whole NEW (to these pages, at any rate) set of excerpts from that work and, for the first time anywhere, AN INVALUABLE AFTERWORD CONSISTING OF EXPLANATORY NOTES & ERRATA!

Any questions regarding Charley's synopses NOT answered by the Afterword should be addressed to:

> OPERA GLASS 147 S. Robertson Blvd. Beverly Hills, CA. 90211

When the program magazine of a German opera house (not one of the major ones) informed me that "Amneris was very madly for being thrown away by Radames who favoring his love for Aida," it seemed that "Foreigners' English," operatic variety, had achieved the summit. But with the subsequent discovery of the fourth edition of "The New Opera Glass," a collection of plot synopses published in Germany in 1900, it became evident that a whole new world of linguistic ineptitude would reveal its wonders.

"The New Opera Glass" was written in large part by a Herr Charley (presumably pronounced Shar-lye), about whom my extensive researches have turned up only one additional scrap of information: his first name may have been Friedrich.

As will become evident upon dipping into some of the synopses herewith reproduced, Charley (and his anonymous collaborators) did not speak English as we know it; nor was he too adept at using a dictionary. What he did have in abundant measure was the unwitting ability to amuse and/or mystify the English-speaking reader.

"The New Opera Glass" should, aside from its comic value, interest the operaphile for its inclusion of a number of nowforgotten composers and their operasoperas which must have been quite popular in turn-of-the-century Germany: "The Clock of the Eremit" (de-Charleyfied: "The Hermit's Bell") by Aimé Maillart, "Gudrun" by August Klughardt; the faintly-remembered "Taming of the Refractory" (i.e., "Shrew," but at least an example of cracking a dictionary) by Hermann Goetz (1840-1876); and many others. Then there are forgotten operas by remembered composers, e.g., Flotow's "Stradella." And, finally, a number of works which are as "standard" today as they were then.

Readers with a working knowledge of German and its syntax may be able to untangle many of Charley's soaring linguistic flights; others may only guess at the peculiar genius which underlies his verbal images.

### Stradella

Friedrich von Flotow (1812-1883)

After the very famous foreplay we know Stradella, a real composer in the story of music, have come to Venice music to write and has for a scholar a young girl Leonore who is in safe-keeping of a rich Venezian marchant. Stradella fell in love on her and they elop. Bassi, here guardian wish to marries her himselves so he is raging when he hears. He meets two bandits who he sents to Stradellas house him to kill. But Stradella sings the bandits so a beautiful song they left him alone.

Bassi hears that Stradella is sparred his lifes is bersting for anger over the cowards and bids them more money to taste again to kill Stradella. He is singing again a Hymne and the bandits fall to his feet betting forgiveness. Bassi comes on and blesst the marriage Stradella and Leonore's.

### Semiramide

Gioacchino Rossini (1792-1868)

In Babylon. Semiramide, the frightful queen, with help from her lovehaver, Assur, has murderd the husband King Nino, who in the second akt stands up from his grabe and annonces Semiramide downfall. Semiramide not having enough of Assur for lovehaver also loves Arsace, a yong youth, a soldier in her army who should be a Scythe

but is workly Sermiramde son. Arsace loves Azema. In the end everbody together, Semiramide, Assur, Arsace in Ninos grabe. Semiramide stands herself between Assur and Arsace who tries to merder his and herselves is stabed to make now Arsace king like Nino says before.

#### Lakme

Leo Delibes (1836-1891)

Nearby the Indisch garden lives Nilikantha who keeps the Hindoo temple. Nilikantha tells Hindoos soon English invaders thrown away. Prayer from Lakmé daughter Nilikanthas, so beautifull he is afraid for her. He is going on journey so say Lakmé must guard tempel and outland visitors to temple must be toted. Englisch people are coming. Frederic and Gerald, Englisch officers come in to garden. Freceric telling everybody from Nilikantha and beautifull doghter and Gerald is excited. Frederic makes pictures of Lakmé's jewels. Kalmé again singing and Frederich sticks himself in the bushes so she does'nt see. But she does see his yet. She does not make him fear and he goes away. Nilikantha coming back and bersting for anger while sacred ground has been stepped on by Englischmen.

Bazaar. All mixed people. Nilikantha and Lakmé looking for Englisch offizers over all Gerald. He makes her to sing song so he show himself and make vengeance. He comes. But warning from Lakmé send him away but he stays and Nilikantha stabes he but he is not heavy wounded.

Lakmé keeping Gerald in forest and they makes swears of love on each other. Frederic seeing blood in forest endecks the house in forest and telling Gerald obligation as Englisch offizer to underpress an uprising. When Lakmé returns with water Gerald is different when he hears marching soldiers. He stands up from the bed and she know his love not stronger than England. She takes gift and Nilikantha comes very anger. But Lakmé making swears that

(continued on p. 47)

Here's your chance to compare your cigarette against True for both tar and nicotine.



Chances are there's an ad for your cigarette in this magazine. So just tear out the coupon below and check your numbers with True's. You'll be surprised at how low True's numbers really are. But, after all, True is lowest in both tar and nicotine of the 20 best-selling cigarettes-Regular and Menthol.



Warning: The Surgeon General Has Determined That Cigarette Smoking Is Dangerous to Your Health

Regular: 12 mg. "tar", 0.6 mg. nicotine, Menthol: 13 mg. "tar", 0.7 mg. nicotine, av. per cigarette, FTC Report, Aug. 71. Tear and compare.





### Forty-Ninth Annual Season

Sept. 10 - Nov. 28, 1971

### War Memorial Opera House

### Officers

R. Gwin Follis Chairman of the Board

William H. Orrick, Jr. President

Robert A. Hornby Vice President

Richard K. Miller Vice President

James D. Robertson Treasurer

Robert C. Harris Secretary

### **Board of Directors**

Mrs. Joseph L. Alioto Ernest Arbuckle Philip S. Boone Arthur Merrill Brown, Jr. John M. Bryan Mrs. Harry Camp, Jr. Edward W. Carter Mrs. Marquis Childs A. W. Clausen Richard P. Cooley Mrs. Joseph D. Cuneo Reid W. Dennis Robert Di Giorgio Mrs. Dewey Donnell Rudolph J. Drews Mrs. Lennart G. Erickson R. Gwin Follis Edward H. Gauer Robert Gerdes George B. Gillson William W. Godward Prentis Cobb Hale Richard C. Ham Mrs. Richard C. Ham Mrs. Lawrence W. Harris Robert C. Harris Marco F. Hellman Jay Holmes Robert A. Hornby Mrs. Thomas Carr Howe Fred G. Hudson, M.D. Jerome W. Hull Jaquelin H. Hume Edgar F. Kaiser Edward D. Keil William F. Knowland Roger D. Lapham, Jr.

Robert C. Leefeldt

Mrs. Davies Lewis George S. Livermore Mrs. Carl Livingston Mrs. Dan E. London Robert A. Magowan William C. Matthews John Metcalf Wilson Meyer Aimé Michaud Otto N. Miller Richard K. Miller Mrs. Alan H. Nichols Ernst Ophuls William H. Orrick, Jr. Rudolph A. Peterson Mrs. Louis A. Petri Mrs. Stanley Powell lames D. Robertson Arthur Rock Mrs. William Roth A. E. Sbarboro James H. Schwabacher, Jr. Mrs. Louis Sloss Emmett G. Solomon Ralph J. A. Stern Mrs. Richard C. Swig Henry F. Trione Mrs. Nion R. Tucker Mrs. John A. Vietor Brooks Walker, Jr. Mrs. Richard C. Walker Mrs. Edmond C. Ward Whitney Warren F. Hornsby Wasson Mrs. Paul L. Wattis Dr. Alejandro Zaffaroni Harold L. Zellerbach

#### **ADMINISTRATION**

Kurt Herbert Adler General Director

Ruth Allison Felt Administrative Assistant

Richard Rodzinski Artistic Assistant

Matthew Farruggio
Company Coordinator

John Priest Technical Director

D. M. Azinoff Comptroller

Evelyn Crockett

Executive Assistant

Patrick Blake
Publicity Director

Peggy Dunlap
Fund Drive Coordinator

Peter J. Botto Ticket Sales Manager

### ADMINISTRATIVE STAFF

Craig Palmer
Assistant Publicity Director

Koraljka Lockhart Publicity Assistant

John Olsen

William Matthews Box Office Treasurer

Elizabeth Bakewell Arthur Bentley Helen Burstein Olivia Burton Virginia Jung Therese Netter Nanci Reynolds Vikki Standing Helga Weiss Office



Crystal blossom with a diamond and green jade leaves in 14k gold, 400.



Crystal blossom with sapphires, 14k gold, 500.



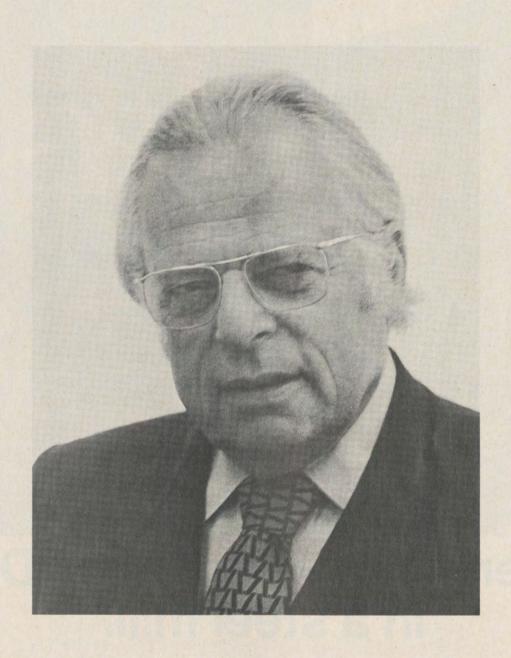
Rose quartz blossom with diamonds in 18k gold, 500.



Crystal blossom with diamonds, 18k gold, 600.

## GUMP'S own flower brooches

designed with a delicacy and charm derived from precious stones and carved frosted petals of crystal and rose quartz



KURT HERBERT ADLER
General Director



There is, of course, a dictionary difference.

But Dr. Ferry Porsche sees it another way.

Artist or engineer, there is always a result. And that result is always judged 2 ways: on idea, and on execution.

So it is under Dr. Ferry Porsche that we build the Porsche 911.

The idea was that a man should be able to transport himself in an exquisite piece of machinery, with enormous safety, ease and control. The execution was the design, making, and assembly of thousands of parts of metal. And every part had to make a contribution to the idea.

This left no room for the normal tricks of car making.

It meant forming much of the car on workbenches, and finishing most of it by hand.

It meant ignoring the accountant's cry for cost reductions ("You can make this part cheaper and it'll be almost as good...").

It also meant we wouldn't

just spot-check every 10th or 20th engine. (We run every one on the test bench before it's put in the car—then run it again on a test track before the car leaves the plant.)

The result is a car with incredible balance and performance. A car that has won repeatedly in competition racing—even beating cars with more powerful engines.

The 911 didn't win those races on the racetrack. They were won much earlier.

On idea. And execution.

## "Leonardo da Vinci was considered first an artist, then an engineer. What is your opinion, Dr. Porsche?"

"Is there any difference?"



### Company/1971

Conductors Richard Bonynge, Carlo Felice Cillario, Christoph von Dohnanyi\*,

James Levine, Charles Mackerras, Jean Perisson, Nino Sanzogno\*,

Otmar Suitner, Silvio Varviso, Charles Wilson\*

Chorus Director Francesco Prestia

Musical Supervisor Otto Guth

Assistant for Artists Philip Eisenberg

Musical Staff Monroe Kanouse, Alan Lewis, Terry Lusk, George Posell, Susan Webb\*

Boys Chorus Director Madi Bacon

Stage Directors Tito Capobianco, Piero Faggioni\*\*, Matthew Farruggio, Ghita Hager,

Paul Hager

Assistant Stage Directors Virginia Irwin, Jacques Karpo

Assistant Stage Manager Elisa Ronstadt Production Assistant Parker Young\*

Choreographers Carlos Carvajal, Lew Christensen, Nancy Johnson

Ballet Mistress Nancy Johnson

Productions designed by Leni Bauer-Ecsy, Paolo Bregni\*\*, Lloyd Burlingame, Toni Businger,

Thomas Colangelo, Jr., David Mitchell\*, Roberto Oswald\*\*, Pier Luigi Pizzi\*,

Jean-Pierre Ponnelle, Wolfram Skalicki, Paul Walter\*\*, Davis L. West

Costumes designed by Hal George\*, Rolf Gerard, Erni Kniepert, José Varona\*

Art Director and Lighting Designer Joan Larkey\*

Costumers Goldstein & Company

Wardrobe Department Craig Hampton, Patricia Bibbins, David Barnard, Jack Cook, Jay Deck,

Barbara Eyslee, Joe Harris, Betty Kelly, Al Lorenti, Mary Perata,

Ada Philpot, Virginia Tracy

Wig and Makeup Department Richard Stead, Lilli Rogers, Laurence Cannon, Rex Rogers,

Marvin Fortier, Don Le Page, Charles Mullen, Leslie Sherman

Rehearsal Department Robert C. Austin\*, Margery Moore\*, Martha Munro

Super Department Al Niemi\*

Scenic Construction Pierre Cayard

Scenic Artist Shelley Bartolini\*

Master Carpenter Michael Kane

Master Electrician George Pantages

Master of Properties Ivan J. Van Perre

Technical Assistant Larry Klein\*

Broadcast Coordinator Dina Smith

Official Photographers Ken Howard, Hank Kranzler, Jay Mitchell, Pete Peters, Charles Woods

Graphic Design Graphic Communications Center

### TECHNICAL STAFF FOR WAR MEMORIAL OPERA HOUSE

Master Carpenter Thomas Salyer
Master Electrician Jack Philpot

Master of Properties Perrie Dodson

\* San Francisco Opera debut

## "Someday I'll take you to the Costa Brava to live. But until then..."



As long as you mean it-Promise her anything but give her Arpege. By Lanvin

### SAN FRANCISCO OPERA Artists / 1971

Betty Allen\*
Martina Arroyo\*
Sandra Bush\*
Ariel Bybee

Sona Cervena Irene Dalis

Helen Donath\*\*

Julia Emoed-Wallace\*

Edna Garabedian\*

Gwen Jones\*

Sena Jurinac

Teresa Kubiak\*\*

Evelyn Lear

Theo Adam\*

Lorenzo Alvary

James Atherton\*

Gabriel Bacquier\*

Ara Berberian

Philip Booth\*

Aldo Bottion\*

Bruce Brewer\*

Stuart Burrows

Steve Covington\*

Geraint Evans

Ezio Flagello

William Fleck\*

Nicolai Gedda

Josef Hopferwieser\*\*

Orva Hoskinson

Mark Howard\*

Manfred Jungwirth\*\*

Roster subject to revision

Carolyn Lewis

Margarita Lilova

Christa Ludwig\*

Shigemi Matsumoto

Ljiljana Molnar-Talajic

Donna Petersen

Leontyne Price

Arlene Saunders

Anja Silja

Beverly Sills

Joan Sutherland

Huguette Tourangeau\*

Helen Vanni

James King

Raymond Manton

James McCracken

James McCray\*

Raymond Michalski\*

Allan Monk

Richard Mundt\*

Cornelis Opthof\*

Luciano Pavarotti

Joe Pinedo\*

John Reardon\*

Kenneth Riegel\*

**Thomas Stewart** 

Daniel Sullivan\*

Ragnar Ulfung

John Walker\*

Ingvar Wixell

Raymond Wolansky

Bruce Yarnell\*

\*San Francisco Opera debut

\*\* American debut

### HOWARD K. SKINNER



Last February 20 the San Francisco Opera, the cultural life of the City and myself, personally suffered a great loss with the death of Howard Skinner.

Mr. Skinner was appointed manager of the San Francisco Opera in 1951 and became my close associate in administering the Company when I took over from Maestro Merola in 1953. From the very beginning our relationship was a most rewarding one, at both the personal and professional levels.

He had a deep understanding and love for music although he was not himself a musician. Especially important to him was the development of new audiences, particularly young people. In his capacity as manager of the San Francisco Symphony, in which he served from 1937 to 1964, he was instrumental in founding the Symphony Forum. He worked with many groups to bring young people to the Opera and introduced our present system of student rush tickets.

When it came to diplomacy and understanding in dealing with creative personalities, Howard Skinner had few equals. He formed close friendships with many of our artists and maintained correspondence with them throughout the world. And the same desire to be of help is a quality of his that the many who dealt with him will no doubt recall. He was also a great raconteur, with an endless repertoire of fascinating anecdotes drawn from his many years with the Opera and Symphony, and also from his experiences as a young world traveller. A native San Franciscan, he had a keen sense of the City and its people. It is regrettable that he did not write a chronicle of San Francisco from his point of view.

He is sadly missed.

Everything in Music for Everyone in Music



Quality Since 1887

PIANOS ORGANS

BAND INSTRUMENTS—

Complete

**GUITARS** 

Acoustic, Handmade, Electric

AMPS PERCUSSIONS AUDIOS

HiFi, Tape/Cassette, Radio,

TV

SHEET MUSIC Classic & Methods

MTA's Complete Syllabus

ACCESSORIES

Many well-known makes

SALES — RENTALS REPAIRS

LESSONS (Private and Group)

### YAMAHA MUSIC CENTER

Division of Yamaha International Corporation

157 Geary St., S.F. (Next to City of Paris)

392-8375

Open 'til 9 p.m. on Mon. & Tues.

### SAN FRANCISCO OPERA

Orchestra 1971

### 1st Violin

Stuart Canin
Concertmaster
Zaven Melikian
Assistant Concertmaster
Ferdinand F. Claudio
Ervin Mautner
Silvio Claudio
Ezequiel Amador
Mafalda Guaraldi
John Wittenberg
Lennard Petersen
Ernest Michaelian
Harry Moulin

### 2nd Violin

George Nagata

Felix Khuner Principal Herbert Holtman Zelik Kaufman Bruce Freifeld Everett O'Bannon William Rusconi Frederick Koegel Michael Sand Reina Schivo

### Viola

Rolf Persinger Principal Detlev Olshausen Lucien Mitchell Asbjorn Finess Hubert Sorenson David Smiley Carol Garrett

### Cello

Robert Sayre Principal Rolf Storseth Mary Claudio Catherine Mezirka Tadeusz Kadzielawa Helen Stross

### Bass

Philip Karp Principal Charles Siani Carl Modell Donald Prell Michael Burr

### Flute

Walter Subke Principal Lloyd Gowen Gary Gray

### Piccolo

Lloyd Gowen

### Oboe

James Matheson Principal Raymond Duste Allyson Christensen

### **English Horn**

Raymond Duste

### Clarinet

Philip Fath Principal Frealon N. Bibbins Donald Carroll

### **Bass Clarinet**

Frealon N. Bibbins Donald Carroll

### Bassoon

Walter Green Principal Jerry Dagg Robin Elliott

### Contrabassoon

Robin Elliott

### French Horn

Ralph Hotz Associate Principal James Callahan Max Mazenko Jeremy Merrill

### Trumpet

Donald Reinberg Principal Edward Haug Chris Bogios

### Trombone

John E. Meredith Principal Willard Spencer John Bischof

### Tuba

Floyd Cooley

### Timpani

Roland Kohloff

### Percussion

Lloyd Davis Peggy Cunningham Lucchesi

### Harp

Ann Adams Marcella De Cray

### Librarian

Lauré Bice

### Personnel Manager

Thomas Heimberg

The Baldwin is the official piano of the San Francisco Opera

## WINSTONS DOWN HOME TASTE!

So Real. So Rich. So Good.



19 mg. "tar", 1.3 mg. nicotine av. per cigarette, FTC Report AUG. '71.

If you had wings, you could be anyplace you wanted to be. Wandering through a castle in Puerto Rico. Or wondering at the pleasure palaces of Miami. Experiencing the serenity of Canada's Laurentians. Or sensing the excitement of California's Los Angeles. You could gather gold from a Bermuda sunset. Or silver in a Mexican village.

Share the celebration of an island called Manhattan. Or the solitude of an island in the Bahamas.

We will be your wings. To these places.

To 107 different cities, countries and islands that make Eastern the second largest passenger carrier of all the airlines in the free world.



## SAN FRANCISCO OPERA

### Chorus

Arlene Adams\* Kathy Anderson Candida Arias Gloria Bakkila Doris Baltzo Josephine Barbano Dorothy Bogart\* Walda Bradley Norma Bruzzone Kristine Comendant Cynthia Cook Louise Corsale\* Peggy Covington Carol Denyer-Bradley Jennifer Herring Lisa Louise Hill Phyllis Huie Anne Lacier Tamaki McCracken Anne Moore Irene Moreci Ramona Mori Sheila Newcombe Jean Ostrander Rose Parker Christina Reber Cecilia Sanders Dolores San Miguel Lola Simi Claudine Spindt

Giovanna Szymkun Alma Wells Carolyn Wilson Sally Winnington Arlene Woodburn Garifalia Zeissig

Winther Andersen Theodore Bakkila Richard B. Barager J. Stephen Bowes Erik Brewer Jan Budzinski Joseph Ciampi Harry Clark Angelo Colbasso Winn Czerny Peter Van Derick\* Harry M. De Lange James Eitze\* Stan Gentry

John L. Glenister\* Colin Harvey\* L. Bartlett Hayes Alva Henderson John Hudnall Jonathan Huie Rudy Jongberg Conrad Knipfel Eugene Lawrence\* Edward Lovasich Kenneth MacLaren Robert McCracken Tom McEachern Bruce McGowen John Miller\* Thomas Miller Pierce Murphy Eugene Naham\* Don Neely Stuart Ockman Charles Pascoe Al Rodwell Robert Romanovsky John Segale Conrad Sorenson Richard Styles\* James C. Stith James Tarantino Randolph E. Thatcher William Tredway\*

### **Ballet**

Christine Bennett Dierdre Carlson Ann Marie De Angelo Carolyn Houser Judanna Lynn Leila Parello Carla Sealander

Allyson Segeler

Donald Eryck Joel Harrison Glen Hasstedt Doug Hevenor Terry Koch John Daniel Lordon Anton E. Ness Ron Ruge Edward Rumberger Richard Uptegrove

### **Boys Choristers**

Robert Calvert John Harper Kevin Henry Kevin Hill

Rick Hoit Leonard Kalm Zachary Klett Dana Martin

Mark Muldrow Jeremy Renton Scott Spiller David Stein Joel Wizansky





It's a matter of taste.

If your taste is for lightness, call for Vat 69 Gold Label. If you prefer the classic taste, call for Vat 69 Traditional. You can't missbecause both bear the timehonored Vat 69 name.

100% BLENDED SCOTCH WHISKIES, 86-86.8 PROOF, SOLE DISTR. U.S.A. MUNSON SHAW CO., N.Y., N.Y.

Is your estate in order? If you think it is just because you've made a Will, you might be wrong.

This is why. In all probability, here's what your widow would get: A life insurance payment. A social security payment. A profit-sharing or pension plan payment. A savings account or two. Some miscellaneous stocks and bonds.

Bits and pieces. Odds and ends. They'd dribble in slowly. And they could dwindle away quickly.

But suppose you lumped those assets together. They'd add up to enough money to make money.

Suppose you made a Security Pacific Bank trust part of your Will. You'd incorporate your entire estate into one neat portfolio.

SECURITY PACIFIC BANK

And here's what your widow would get:

A good regular income. In one monthly check. For a good long time.

That's because Security Pacific Bank's trust specialists have a proud record in managing estates to support the people they're supposed to support. And the result is a great many well-provided-for widows.

Now. Once again. Is your estate really in order? Think about it.

Trusts are for men who don't want their widows to live on odds and ends.

### REPERTOIRE 1971 SEASON

Opening Night
Friday, September 10, 7:45
MANON (MASSENET)
Sills, Lewis, Jones, Bush, Corsale/Gedda,
Berberian, Ulfung, Monk, Howard, Fleck,
Pinedo, Sullivan, Miller, Tredway
Conductor: Perisson
Production: Capobianco
Designers: Mitchell, George, Larkey
Choreographer: L. Christensen

Saturday, September 11, 7:45
DER ROSENKAVALIER (STRAUSS)
Jurinac, Ludwig, Donath, Garabedian,
Emoed-Wallace, Lewis, Jones, Bush, Adams/
Jungwirth, Wolansky, Gedda, Ulfung, Monk,
Fleck, Atherton, Hoskinson, Pinedo,
Sullivan, Van Derick, Glenister, Naham,
Styles, Lawrence, Boys Choristers
Conductor: Varviso
Production: P. Hager
Designers: Bauer-Ecsy, Colangelo

Sunday, September 12, 2:00
MADAMA BUTTERFLY (PUCCINI)
Kubiak, Vanni, Jones/Burrows, Yarnell,
Atherton, Manton, Mundt, Howard, Harvey
Conductor: Levine
Stage director: Farruggio
Designers: Businger, West

Tuesday, September 14, 7:45
DER ROSENKAVALIER (STRAUSS)
Same cast as September 11, except Riegel for Gedda

Wednesday, September 15, 8:00 MADAMA BUTTERFLY (PUCCINI) Same cast as September 12

Friday, September 17, 7:45
DER ROSENKAVALIER (STRAUSS)
Same cast as September 11

Saturday, September 18, 8:00 MADAMA BUTTERFLY (PUCCINI) Same cast as September 12

Sunday, September 19, 2:00 MANON (MASSENET) Same cast as September 10

Tuesday, September 21, 8:00 MADAMA BUTTERFLY (PUCCINI) Same cast as September 12

Wednesday, September 22, 7:45 DER ROSENKAVALIER (STRAUSS) Same cast as September 11

Friday, September 24, 8:00 MADAMA BUTTERFLY (PUCCINI) Same cast as September 12

Saturday, September 25, 8:00 MANON (MASSENET) Same cast as September 10

Sunday, September 26, 2:00 Last performance this season DER ROSENKAVALIER (STRAUSS) Same cast as September 11, except Riegel for Gedda

Wednesday, September 29, 8:00 MANON (MASSENET) Same cast as September 10

Friday, October 1, 7:00 In memory of Robert Watt Miller, late President of the San Francisco Opera Association

DIE MEISTERSINGER VON NÜRNBERG (WAGNER) Saunders, Vanni/Adam, King, Evans, Flagello, Walker, Wolansky, Berberian, Atherton, Manton, Hoskinson, Pinedo, Monk, Howard, Mundt Conductor: Suitner

Production: P. Hager
Designers: Oswald, Larkey
Choreographer: Johnson

Saturday, October 2, 8:00 MADAMA BUTTERFLY (PUCCINI) Same cast as September 12

Sunday, October 3, 2:00 MANON (MASSENET) Same cast as September 10

Tuesday, October 5, 8:00
The English Opera Group in
A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM
(BRITTEN)

Vyvyan, Cantelo, Morelle, Maia/Bowman, Molloy, Tear, Allum, Dickerson, Leeming, Luxon, Morgan, Brannigan, Holmes, Lumsden

Conductor: Bedford Stage director: Graham Designer: Luzzati

Wednesday, October 6, 7:00 ...
DIE MEISTERSINGER VON NÜRNBERG
(WAGNER)
Same cast as October 1

Friday, October 8, 8:00 Last performance this season MANON (MASSENET) Same cast as September 10

Saturday, October 9, 7:00

DIE MEISTERSINGER VON NÜRNBERG
(WAGNER)

Same cast as October 1

Sunday, October 10, 2:00
A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM
(BRITTEN)
Same cast as October 5

Tuesday, October 12, 7:00
DIE MEISTERSINGER VON NÜRNBERG
(WAGNER)
Same cast as October 1

Wednesday, October 13, 8:00
EUGENE ONEGIN (TCHAIKOVSKY)
Lear, Garabedian, Vanni, Petersen/Stewart,
Burrows, Berberian, Walker, Booth, Sullivan,
Van Derick
Conductor: Mackerras
Production: P. Hager
Designers: Walter, Larkey
Choreographer: Carvajal

Friday, October 15, 8:00 Last performance this season A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM (BRITTEN) Same cast as October 5

Saturday, October 16, 8:00 EUGENE ONEGIN (TCHAIKOVSKY) Same cast as October 13

Sunday, October 17, 2:00 Last performance this season ... DIE MEISTERSINGER VON NÜRNBERG (WAGNER) Same cast as October 1

Tuesday, October 19, 8:00 EUGENE ONEGIN (TCHAIKOVSKY) Same cast as October 13

Friday, October 22, 8:00 EUGENE ONEGIN (TCHAIKOVSKY) Same cast as October 13

Saturday, October 23, 8:00
IL TROVATORE (VERDI)
Price, Lilova, Petersen/King, Wolansky,
Mundt, Pinedo, Lawrence
Conductor: Cillario
Production: P. Hager
Designers: Skalicki, West

### Pineau de la Loire

A unique bottling of a noble white grape from the cellars of The Christian Brothers

Some of the grapes here in our Napa Valley vineyards have more distinguished

names than others. Pineau de la Loire is most descriptive—for this is the grape of the Touraine district in France's Loire Valley.

In its homeland, it produces wines of a fresh, sprightly character. I have been in-

trigued by capturing this promise. By setting aside all of its limited crop, and fermenting it very slowly, to retain all of the fruitiness of the grape, Pineau de la Loire has yielded an exceptionally charming wine. It is aged to full maturity in vat and bottle and is now ready to be enjoyed at your table.

With its splendid name and noble heritage Pineau de la Loire is a worthy accompaniment to the finest meal. Its medium body and soft, fruity flavor are especially suited to foods that are not too heavily spiced. Shellfish, sole or a light meat are suggestions. It should be served chilled, of course.

Pineau de la Loire is "Estate Bottled." On our wines this means the grapes are solely from our own vineyards. The cuvee number is another designation of its individually controlled production. It is priced at about \$3.00 a bottle. Should your wine merchant fail to have it, you may write to me.

Brother Timothy J.S.C.

Brother Timothy, F.S.C., Cellarmaster The Christian Brothers Winery Napa Valley, California

Worldwide Distributors: Fromm and Sichel, Inc. San Francisco, California

# When I say Chrysler gives every Imperial a road test, I don't mean they just drive it around the block.



## They give it a road test.

I've seen the way Chrysler builds cars; they really care about their product. And when it comes to the Imperial, they don't stop with just building it. They run it through a road test that gives it over 100 different checks. From the windshield wipers to the transmission.

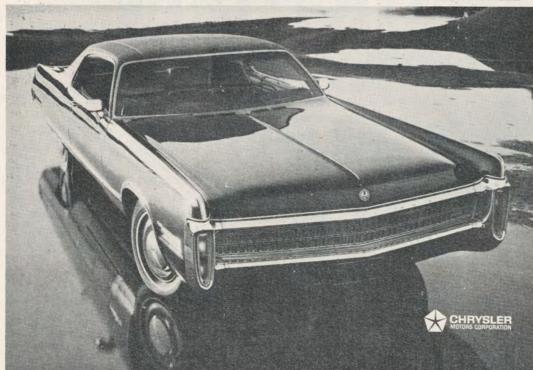
If it's not right, they don't want you to have it. That's nice to know when you spend that kind of money for a new car.



Look inside an Imperial. Examine some of the things they check during the road test. The way the seats work. The fit of the glove box door. The operation of the windows.

Then, feel the carpeting and the upholstery. Sit behind the wheel and look around you. I think the things you can see will tell you something about the way this car's put together.







If everybody would do as much as the automobile industry is doing to clean up our environment, we'd be well on the way to solving many of our problems.

Chrysler has already done a lot to cut down pollution.

And now they've developed a newelectronic ignition system that does away with the points and condenser that can wear out. You can order it on every Chrysler.

It helps keep the engine tuned longer. And a tuned engine means a cleaner exhaust.



You're washing your car, you poke at a little spot and a chunk of rust falls off. Ever have that happen to

Well, the Chrysler people have been doing something to help keep that from happening. They dip their car bodies in special solutions to help prevent corrosion.



Coming through with the kind of car America wants.

That's their slogan this year. And I think that's the kind of car they're building. One that lasts longer and works better than anything they've ever built before.

I drive an Imperial. What else? It's big and beautiful and plush ... and my snooty friends love to sit back in it.

But the important thing to me is the way Chrysler puts these cars together. They want this car to last. And I think that's the kind of car America wants. Sunday, October 24, 2:00 Last performance this season MADAMA BUTTERFLY (PUCCINI) Same cast as September 12

Tuesday, October 26, 8:00 IL TROVATORE (VERDI) Same cast as October 23

Wednesday, October 27, 8:00
UN BALLO IN MASCHERA (VERDI)
Arroyo, Donath, Dalis/Pavarotti, Bordoni,
Mundt, Booth, Monk, Pinedo, Sullivan
Conductor: Mackerras
Stage director: Faggioni
Designer: Burlingame

Friday, October 29, 8:00
IL TROVATORE (VERDI)
Same cast as October 23 except Michalski for Mundt

Saturday, October 30, 8:00 UN BALLO IN MASCHERA (VERDI) Same cast as October 27

Sunday, October 31, 2:00 Last performance this season EUGENE ONEGIN (TCHAIKOVSKY) Same cast as October 13

Tuesday, November 2, 8:00 UN BALLO IN MASCHERA (VERDI) Same cast as October 27

Wednesday, November 3, 8:00 IL TROVATORE (VERDI) Same cast as October 23 except Michalski for Mundt

Friday, November 5, 8:00 UN BALLO IN MASCHERA (VERDI) Same cast as October 27

Saturday, November 6, 8:00 LULU (BERG) Silja, Cervena, Jones, Petersen/Reardon, Hopferwieser, Ulfung, Alvary, Yarnell, Walker, Mundt, Sullivan Conductor: Dohnanyi Production: P. Hager Designers: Bauer-Ecsy, West

Sunday, November 7, 2:00 Last performance this season UN BALLO IN MASCHERA (VERDI) Same cast as October 27

Tuesday, November 9, 8:00 LULU (BERG) Same cast as November 6

Friday, November 12, 8:00
MARIA STUARDA (DONIZETTI)
Sutherland, Tourangeau, Bybee/Burrows,
Opthof, Berberian, Sullivan
Conductor: Bonynge
Production: Capobianco
Designers: Pizzi, Larkey

Saturday, November 13, 8:00
IL TROVATORE (VERDI)
Molnar-Talajic, Dalis, Jones/King, Wolansky,
Berberian, Pinedo, Lawrence
Conductor: Cillario
Production: P. Hager
Designers: Skalicki, West

Sunday, November 14, 2:00 LULU (BERG) Same cast as November 6

Tuesday, November 16, 8:00 MARIA STUARDA (DONIZETTI) Same cast as November 12

Wednesday, November 17, 8:00
IL TABARRO (PUCCINI)
Price, Allen, Bybee, Lewis/Bottion, Bacquier,
Manton, Fleck, Covington, Pinedo
Conductor: Sanzogno
Stage director: Faggioni
Designers: Bregni, Larkey

CARMINA BURANA (ORFF)
Matsumoto, Bybee, Lewis, Jones/Wolansky,
Brewer, Covington, Pinedo, Sullivan, Booth,
Fleck, Boys Choristers

Conductor: Sanzogno Stage director: G. Hager Designers: Ponnelle, Colangelo Choreographer: Carvajal

Friday, November 19, 8:00 Last performance this season LULU (BERG) Same cast as November 6

Saturday, November 20, 8:00 IL TABARRO (PUCCINI) CARMINA BURANA (ORFF) Same casts as November 17

Sunday, November 21, 2:00 MARIA STUARDA (DONIZETTI) Same cast as November 12

Tuesday, November 23, 8:00 IL TABARRO (PUCCINI) CARMINA BURANA (ORFF) Same casts as November 17

Wednesday, November 24, 8:00 MARIA STUARDA (DONIZETTI) Same cast as November 12

Thursday, November 25, 8:00 Special Thanskgiving Day Performance IL TROVATORE (VERDI) Molnar-Talajic, Dalis, Jones/McCracken, Wolansky, Berberian, Pinedo, Lawrence Conductor: Wilson Production: P. Hager Designers: Skalicki, West

Friday, November 26, 8:00 Last performance this season IL TABARRO (PUCCINI) CARMINA BURANA (ORFF) Same casts as November 17

Saturday, November 27, 8:00 Last performance this season MARIA STUARDA (DONIZETTI) Same cast as November 12

Last Performance of the Season Sunday, November 28, 2:00 IL TROVATORE (VERDI) Same cast as November 25 Repertoire, casts and dates subject to change

### San Francisco Opera Broadcasts

Friday, November 5 UN BALLO IN MASCHERA

Tuesday, November 16 MARIA STUARDA

Friday, November 19 LULU

Friday, November 26
IL TABARRO/CARMINA BURANA

### **KKHI**

AM 1550

FM 95.7

Please check newspaper radio listings for time of broadcast.





## First name for the martini

For more martini pleasure— call the martini by its first name.

### BEEFEATER

FROM ENGLAND BY KOBRAND, NY • 94 PROOF 100% GRAIN NEUTRAL SPIRITS

BEEFEATER

The most important judge of our performance is you. Crocker Bank.



### **Executive Committee**

MRS. ALAN H. NICHOLS Chairman

MRS. JOSEPH D. CUNEO

Vice-Chairmen

MRS. KIRK FREDERICK

MRS. JAMES McCLATCHY

Secretary

MRS. IAN G. TURNER MRS. DONALD N. PRITZKER

Treasurer

MRS. EDWARD GRIFFITH Ex-Officio Member

### Members-at-large

MRS. M. WARREN DEBENHAM, JR. MRS. DONALD G. FISHER MRS. CARL LIVINGSTON MRS. PAUL W. McCOMISH MRS. ROBERT WATT MILLER MRS. N. H. PARISH

### **Opera Guild Student Matinees**

### A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM

(in English) Britten Thursday, October 7, at 1:00 Friday, October 8, at 1:00

IL TROVATORE (in Italian) Verdi Tuesday, October 26, at 1:30 Friday, October 29, at 1:30 Wednesday, November 3, at 1:30

### WAR MEMORIAL OPERA HOUSE

(Owned and operated by the City and County of San Francisco through the Board of Trustees of the War Memorial)

> HONORABLE JOSEPH L. ALIOTO Mayor, City and County of San Francisco

### **TRUSTEES**

FRED CAMPAGNOLI President MRS. JOSEPH L. ALIOTO PHILIP S. BOONE MRS. JOSEPH D. CUNEO GEORGE T. DAVIS PRENTIS COBB HALE

> JOSEPH J. ALLEN Managing Director

GREGORY A. HARRISON Vice President SAM K. HARRISON MOSES LASKY WILSON MEYER MRS. MADELEINE H. RUSSELL

DONALD J. MICHALSKE Executive Secretary and Assistant Managing Director

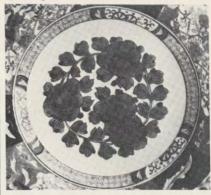
Buffet service in basement promenade, dress circle and box tier on mezzanine floor during all performances Opera glasses are available for rent in the lobby

### PATRONS ATTENTION PLEASE!

Fire Notice: There are sufficient exits in this building to accommodate the entire audience. The exit indicated by the lighted "exit" sign nearest your seat is the shortest route to the street. In case of fire please do not run—walk through that exit.

For lost and found information inquire at check room no. 3 or call 621-6600, 8:00 a.m. to 4:30 p.m.

Imari plate detail - 19" dia. - Circa 1850



If you are one of the many people tired of poor quality, then DAHL'S has a special meaning to you. Visit us, browse through our extensive collection of antique and decorative furniture, accessories, and objects of art.

You will always find pride in quality and care in selection at either of our two locations, at the lake, 353 A Grand Avenue, Oakland or 279 O'Farrell, San Francisco, across from the Hilton Hotel.

We promise a pleasurable experience.



Some people visit a museum - others visit Dahl's

### The culturally deprived.

Some people go all their lives without trying J&B Rare Scotch and never miss it. But then some people never know about O'Neill or Pinter either.



86 Proof Blended Scotch Whisky © 1971 Paddington Corp., N.Y. 10020



## Carnelian Room

Dining elegance in San Francisco
Haute Cusine, Superb Service,
Magnificent view of the entire Bay Area
Free parking for dinner...Reservations 433-7500
Bank of America World Headquarters
A distinguished restaurant by "Davre's"

### AFTERWARDS ...



TRADER VIC'S



## SAN FRANCISCO OPERA

The 1971 San Francisco Opera season will be remembered as one which created unprecedented levels of enthusiasm and anticipation right from the moment the repertoire and major casting were announced. Kurt Herbert Adler and his staff have fashioned a season which, as one writer commented "is the stuff from which an opera-lover's dreams are spun." And you, our audiences, have responded with the heaviest advance demand both for subscriptions and individual performance tickets, in our forty-nine year history.

Perhaps the most remarkable aspect of this season is the superb roster of singers, conductors, directors and designers which Maestro Adler has assembled. An essential ingredient of the special magic of the San Francisco Opera is to be found in his combination of "super stars," important artists new to our stage and the fine young singers whose careers have developed through the affiliated operations of the San Francisco Opera Auditions, the Merola Opera Program, Western Opera Theater and Spring Opera Theater.

This season will be remembered, too, for the establishment of a series of live, stereophonic broadcasts of complete performances from our stage. These broadcasts, scheduled for a number of Friday evenings during the season, will be carried on the AM and FM facilities of KKHI. They are being presented through a grant from the Standard Oil Company of California, and the splendid cooperation of the artists, choristers and orchestral musicians and the unions involved. To all we offer our heartfelt thanks.

The magnificent new production of Manon was made possible through the sponsorship of the Metropolitan Life Insurance Company and a gift from James D. Robertson. The scenery and costumes for our new Il Tabarro are a gift from Cyril Magnin. We are deeply grateful to them for their generosity. We also wish to thank the many contributors to the Robert Watt Miller Memorial Fund for the new production of Die Meistersinger von Nürnberg in Mr. Miller's memory.

Other important highlights of this season include the American stage premiere of *Maria Stuarda*, our first performances of *Eugene Onegin* and the initial visit to our shores of the English Opera Group of the Royal Opera, Covent Garden in their delightful production of *A Midsummer Night's Dream* as part of the celebration of British Week in San Francisco.

Unfortunately, our financial situation remains perilous. Even if we do better at the box office than last year's record 95% attendance, we will still have a continuing difficult financial problem. Our annual Fund Drive is the only way we can bridge the gap between our income and expenses. We have been able to maintain the Fund Drive goal at the same level as last year, \$550,000, but every penny of this substantial sum must be raised and, if possible, exceeded if we are to continue as one of the finest international opera companies in the world.

As we look forward to the celebration of the Company's Golden Anniversary next year, we must rely on the generous financial help of every friend of the San Francisco Opera.

WILLIAM H. ORRICK, JR.

President, San Francisco Opera Association

## Jaguar V-12: The ultimate cat



The reason: Jaguar's new aluminum 12-cylinder engine. Quite possibly, the most exciting automotive development in a decade.

The inherently balanced nature of the V-12 configuration produces an almost uncanny smoothness. There is an absence of vibration even at low speeds. And yet the V-12 can hit 70 m.p.h. with such sinuous grace that one hardly experiences the sensation of motion.

But what's so important is not the absolute power it is capable of producing but the delivery of that power through an exceptionally wide range. Result: the ultimate cat performs as well in congested city traffic as on a wide-open thruway.

Some specifics:

(1) The engine displaces only 326 cubic inches and yet develops 314 horsepower for an efficient displacement-to-power ratio

(2) In the V-12's flathead design, the cylinders have a large bore and the pistons a short stroke for higher potential power and longer engine life.

(3) The new transistorized ignition system employs an electronic distributor with no contact points to wear or foul. Significance: a major cause of engine

tuneups is eliminated.

Additional virtues: The fully independent suspension with "anti-dive" geometry to counter front-end dipping. Rack-and-pinion steering, power-assisted with 3.5 turns lock to lock. Four-wheel disc brakes, also power-assisted and self-adjusting.

The Jaguar 2 + 2 with the revolutionary V-12 engine is here now. See the ultimate cat at our showroom. And, for a sight you'll never forget, look under the hood

Jaguar V-12

### **BRITISH MOTOR CARS**

1200 Van Ness Ave., San Francisco, California 776-7700

ROLLS-ROYCE · JENSEN · JAGUAR · LOTUS · MG



## It was Deauville, Monte Carlo, The Grand Tour, and Mumm was the word.

The era is gone.
Except for us.
Today you can still buy
the finest champagne
the world has ever known.

Mumm's the word. Always will be.



Conductor CHRISTOPH VON DOHNANYI\*

Production PAUL HAGER

Designers LENI BAUER-ECSY DAVIS L. WEST

Costumers GOLDSTEIN & CO.

Musical preparation PHILIP EISENBERG

SATURDAY EVENING, NOVEMBER 6, 1971, AT 8:00 TUESDAY EVENING, NOVEMBER 9, 1971, AT 8:00 SUNDAY AFTERNOON, NOVEMBER 14, 1971, AT 2:00 FRIDAY EVENING, NOVEMBER 19, 1971, AT 8:00

LULU

(IN GERMAN)

Opera in two acts by ALBAN BERG

Text based on "Erdgeist" and "Die Büchse der Pandora" by FRANK WEDEKIND

(By arrangement with Theodore Presser Co., agent for Universal Edition AG, Vienna)

An animal trainer BRUCE YARNELL

First clown DANIEL SULLIVAN

Second clown JOE PINEDO

Lulu ANJA SILJA

The painter RAGNAR ULFUNG

Alwa, son of Dr. Schön JOSEF HOPFERWIESER\*\*

Dr. Schön JOHN REARDON\*

Dr. Goll BRUCE YARNELL

Schigolch, an old man LORENZO ALVARY

The prince JOHN WALKER

A wardrobe mistress DONNA PETERSEN

The theatre director RICHARD MUNDT

Countess Geschwitz SONA CERVENA

Rodrigo, an athlete BRUCE YARNELL

A student GWEN JONES

A servant DANIEL SULLIVAN

A client DANIEL SULLIVAN

Jack the Ripper BRUCE YARNELL

\*\* American debut

\* San Francisco Opera debut

TIME AND PLACE: EUROPE, 1905

ACT I-Scene 1-The menagerie

Scene 2—The painter's studio

Scene 3—The painter's salon

Scene 4—Lulu's dressing room

ACT II—Scene 1—Dr. Schön's living room

Scene 2-Alwa's living room

Scene 3—A studio in London

PLEASE DO NOT INTERRUPT THE MUSIC WITH APPLAUSE

No one will be seated while the performance is in progress
THE USE OF CAMERAS AND ANY KIND OF RECORDING EQUIPMENT IS
STRICTLY FORBIDDEN

Performance length approximately two and a half hours

First performance Zürich, June 2, 1937

First San Francisco Opera performance September 25, 1965 "Lulu" has been recorded by DGG, with Evelyn Lear and Dietrich Fischer-Dieskau.

Needless to say, it is the ideal recording of the great work. DGG specializes in definitive recordings. For example:

Wozzeck, with Lear and Fischer-Dieskau...

Parsifal, with Pierre Boulez conducting...

The Magic Flute, with Lear, Wunderlich, Fischer-Dieskau

Tannhauser, with Nilsson and Fischer-Dieskau...

And that's just a few from this magnificent catalog.

See us now Special prices prevail.





Now Six Bay Area Stores To Serve You

SAN FRANCISCO	262 Sutter St.
BERKELEY	2309 Telegraph
MENLO PARK	915 El Camino
SAN JOSE99	C N. Redwood Ave.
SAN JOSE319 Eastridge Center	
SAN MATEO3	555 El Camino Real

### The Story of "Lulu"

ACT I, Scene 1—An animal trainer introduces the various characters of the drama in the guise of animals in his menagerie. The last to appear is Lulu, in the form of a snake—the "prototype of woman," as Wedekind puts it.

Scene 2—Lulu, in Pierrot costume, poses for the painter in his studio, while Dr. Schön, her former protector, and his son Alwa look on. Left alone with Lulu, the painter makes advances to her, but is interrupted by a knock at the door. It is Dr. Goll, Lulu's husband, who has come to take his wife home. He guesses what is going on between Lulu and the painter and flies into such a rage that he suffers a heart attack and dies.

Scene 3—Lulu has married the painter, who knows nothing of her past liaison with Dr. Schön. She has an interview with Schigolch, a shadowy, disreputable figure who poses as her father, yet gives the impression of being in love with her. Dr. Schön appears on the scene, asking Lulu to loosen the hold she has on him, as he plans to marry a young girl of good family. When she refuses, Schön tells the painter of Lulu's past. The painter becomes so disillusioned by this news that he commits suicide.

Scene 4—The dressing room of a theater. Lulu prepares to dance the leading role in a mime devised by Alwa; but seeing Dr. Schön and his fiancée in the audience, she feels unable to continue and pretends to have a fainting spell. By threatening to go to Africa with the Prince, another of her admirers, Lulu persuades Schön to break off his engagement.

ACT II, Scene 1—A room in the house of Dr. Schön, who is now Lulu's husband. All who surround Lulu are desperately in love with her: the servant, the athlete Rodrigo, a young student, the Countess Geschwitz, and Lulu's own stepson, Alwa. Dr. Schön surprises Lulu in a love scene with Alwa, and after an argument, urges her to commit suicide by handing her a revolver. Lulu turns the revolver on Dr. Schön, killing him. An orchestral interlude suggests the drastic change that comes about in Lulu's fortunes: her arrest, imprisonment, and her escape from prison with the assistance of Countess Geschwitz.

Scene 2—Freed from prison, Lulu is once more in Dr. Schön's house. She decides to flee the country with Alwa, and they are accompanied by Schigolch.

Scene 3—After an orchestral interlude suggesting Lulu's brief stay in Paris, where she is beset by blackmailers, we are taken to a sordid London attic. There she meets her end at the hands of Jack the Ripper. And so concludes the tragedy of Lulu, who has brought disaster to all who associated with her, with the exception of the mysterious Schigolch—the only actor in the drama who escapes unscathed.

### LULU on records:

Lear, Johnson, Fischer-Dieskau, Driscoll, Grobe, Greindl—Berlin German Opera Orchestra/Böhm; DGG 2709029

Rothenberger, Steiner, Meyer, Blankenheim, Wohlfahrt, Unger, Borg, Kusche— Hamburg State Opera Orchestra/Ludwig; Angel 3726

## SUTHERLAND-BONYNGE

## **LONDON**RECORDS The Royal Family of Opera

### Christmas release:

OSA-13101

Donizetti: L'ELISIR D'AMORE with Luciano Pavarotti, Dominic Cossa, Spiro Malas

Also available:

Meyerbeer: LES HUGUENOTS

JOAN SUTHERLAND -FRENCH OPERA GALA

Handel: MESSIAH Bellini: NORMA

Mozart: DON GIOVANNI

Delibes: LAKME

Donizetti: THE DAUGHTER

OF THE REGIMENT

Gounod: FAUST

Bellini: LA SONNAMBULA

Bellini: I PURITANI

Bellini: BEATRICE DI TENDA

Rossini: SEMIRAMIDE Handel: ALCINA

**RUSSIAN JEWELS** THE AGE OF BEL CANTO COMMAND PERFORMANCE

JOY OF CHRISTMAS

THE GOLDEN AGE OF OPERETTA

JOAN SUTHERLAND SINGS

**NOEL COWARD** 

### "Lulu" – Musical Analysis by Karen Monson

It's not often that one need talk of the form of an opera in the same terms as, say, the form of a Haydn symphony. One can toss off a reference to the structure of a particular aria, or to the design of an operatic overture. But in most musico-theatrical efforts, the main concentration rightfully rests on the communication and progression of the drama, the use of the voices, the practical and emotional potentials for the stage—and sonata-allegro form be hanged.

Certainly in the case of *Lulu* communication, vocal usage, stagibility et al. are crucial factors. But any discussion of these elements is bound to be inadequate without some reference to the opera's architecture. In this work, Alban Berg proved what effect could be derived when abstract structural devices were unrelentingly put to the service of the drama.

In terms of musical form, Lulu is probably the most complex opera ever written. At every moment, purely formal techniques are serving the drama and the character development in the most subtle of ways. Virtually every line is intimately related to every other line-in the most literal sense: a single twelve-tone series defines nearly all of the musical action in the work. Berg uses the original row to identify only Lulu. Through various methods more or less common to the serial technique, he derives the music peculiar to all the important figures in the opera from Lulu's characteristic series. Thus, the entire melodic and harmonic structure of the work refers back to Lulu; she is the center of the dramaeverything in it stands in a direct functional relationship to her.

Typically, Berg chose a row which, though itself respectably atonal, carries strong tonal implications in both its original form and its derivations. Hence the late-Romantic undercurrent of much of Lulu, and hence the ease with which popular styles can be brought into the theater scene, and Wedekind's simple "Lautenlied" can be guoted in Act III. The row, and thus the basic harmonic and melodic schemes of the entire work, lend themselves to both retrospection and to the employment of material that might seem shockingly foreign in other composers' serial efforts.

Into and above this basic structure, Berg incorporated the formal devices that have been developed over the centuries by composers of "abstract" (i.e. purely instrumental) Western music. The opera as a whole is cast into Sonata form, with Act III serving as the recapitulation of Acts I and II. The exposition and development signify Lulu's power and her conquests, while the recapitulation carries with it her defeat. On a smaller scale, the two central male characters of Dr. Schön and Alwa are identified by the Sonata and Rondo forms, respectively. And throughout the score, the composer called upon such anachronistic (if you will) devices as the Ostinato, Chorale Variations, Canon, and so on.

The Animal Trainer's Prologue introduces the characteristic music of the major dramatic figures—Lulu the Serpent, Schön the Tiger, and the others. This section, the last part of the opera completed by Berg, derives its musical form from the treatment of the solo voice, which moves from Schoenbergian melodramatic expression gradually through the various stages into full voice, then back again. This method of tracing and then retracing a progression, analogous to the serial use of retrograde motion, is a crucial structural base of the opera.

Act I, Scene 1 opens with an introductory conversation in recitative. When the Painter starts making passes at Lulu (Poco adagio), those chords are introduced which derive directly from the basic row and which identify Lulu's portrait (symbolizing Lulu outside of herself—the fascination she holds for others). The Painter's actual pursuit of Lulu is in the form of a Canon, which leads back into the Poco adagio. The entry of the husband is treated quickly and melodramatically. Lulu's monolog over his corpse is identified as a Canzonetta.

Act I, Scene 2 grows out of spoken dialog into a strophic duet for Lulu and the Painter (whose music, incidentally, was later to reappear in Hindemith's Mathis der Maler). Schigolch's entry brings his characteristic chromatic motives and chamber-music scoring (here a nonet for winds accompanied by pizzicato strings). Schön's re-entry starts his Sonata—only the exposition is accomplished before Lulu's exit. Here Berg introduces his practice of "monoritmica," in which a single rhythmic pattern is evolved from Grave to Prestissimo

and back again. The Sonata takes up again after the Painter's suicide, and dominates the interlude into the next scene.

Act I, Scene 3 is introduced by the Ragtime and English Waltz that create the flavor of the theater. A melodrama begins the scene, and when Lulu actually appears, Berg presents Alwa's Rondo theme in an Arioso. Their dialog soon reverts to melodrama. At Lulu's exit, the composer gives away his personal identification with Alwa, whose words "An interesting opera could be written about her" are set to the opening bars of Wozzeck. The appearance of the Prince introduces the form of the Chorale Variations (which are also used for two subsequent episodic characters). Lulu's fainting brings back the Ragtime, and Schön's entry leads into a sextet accompanied by four string instruments, set in the important "mirror" form. The long duet between Lulu and Schön continues into the development and recapitulation of the Sonata.

In Act II, Scene 1, the Countess is introduced with her "foreign" pentatonics. Schön's subsequent monolog is fashioned after an arioso, with a motif taken from the main theme of his Sonata used as an ostinato bass. Lulu's conversation with Schön is analogous to her conversation with the Painter in 1,2, though here her music is a Cavatina, punctuated by interjections from the husband. Schigolch reappears with his chromatic chamber music; Rodrigo (the Animal Trainer) is identified by chord clusters on a piano; the schoolboy is characterized by fanfares. Lulu, who is waiting for Alwa, recalls the music of his Rondo. The Schoolboy-Schigolch-Rodrigo trio is in the form of a threevoice Canon, which is broken off by the Servants' Chorale, announcing Alwa. The Rondo extends through the most delicate and passionate love scene in the opera. Schön's Tumultuoso entry is an Aria with five verses, the last of which follows Lulu's ultimate exposition of her beliefs, her coloratura Lied "in the tempo of the pulse-beat." This Lied is the first set piece in the opera to use the original twelve-tone row, and, since every line contains its dialectic antithesis, Berg makes extensive use of retrograde motion. The essential rhythm of the whole opera beats through the murder of Schön. Lulu's Arietta is analogous to her Canzonetta after the death of Goll in 1, 1.

The orchestral interlude (Ostinato), originally designed to be accompanied by a film of Lulu's imprisonment run first forwards and then in reverse motion, begins by recounting

all the serial shapes that so far have been introduced, then turns and, with a darker, muted character, repeats itself completely in exact retrograde. Thus begins Lulu's downfall.

The beginning of Act II, Scene 2 recounts parallel passages in the previous scene, but here in slow-motion, as through what Willi Reich calls a "time magnifying glass". Lulu's appearance, also in slow-motion, corresponds directly to the music of her first entry in this act. The Rondo with Alwa leads into his ecstatic Hymn.

There is little need, given the nature of this performance, to go into the musical details of Act III. Both musically and dramatically, it completes the overriding parallel structures of the work—the new characters and their identifying music correspond directly to the people and music of Acts I and II, the Animal Trainer's Prologue and its form are re-introduced as an integral part of the opera, Wedekind's "Lautenlied" corresponds to the Ragtime and English Waltz of the first act. The conclusion of the work is dominated by a tango rhythm, and the Countess' dying words are reminiscent of Marie's death in Wozzeck.

### Notes on "Lulu"

As Europe entered into ever deeper political turmoil around the turn of the last century, the very bases of the prevailing aesthetic philosophies began to fester. As is generally the case, most of the volcanic action seethed underground. The goal of the rebels was to upset the reign of "art" as the 19th century had known it, to make clear the falsity and meaninglessness of the solutions that had become cynically formulized, and to deal with the more "relevant" questions of What is reality? and What is man?

Working on the fringes of German and Viennese society were Georg Büchner and Frank Wedekind, the men whose dramas were to provide subjects for Alban Berg's major librettos. Wedekind was drawn to those places we still know as the outposts of the artistic underground-small, makeshift theaters, basement galleries, stages that housed the pre-Happening happenings, and cabarets, where he became a well-known balladeer. Probably in part because he had been lame from birth, Wedekind was fascinated by the circus, its separate world and its feats of daring. But this attraction also had to do with his desire to escape a society whose values he found untenable.

He espoused a post-Nietzscheian philosophy of human renewal through unshackled sexuality—a philosophy which makes use of the psychological explorations of decades just past, which thoroughly denies all of the small social niceties which define so much of human existence, and which harks back to the myths and legends which have been an intimate part of Western culture since its beginnings.

If Wedekind was known by more people as a singer-songwriter than as a playwright, his medium was still the theater. He was a follower of Strindberg, but not nearly so staunch and antifeminist — Wedekind's plays are touched with an aura of hedonism which Strindberg would have been loath to admit. Still, the younger man's favorite subject was the demonic sexuality of the female which at once inspires and destroys, a kind of primitive force which obscures the identities of hunter and hunted.

Lulu was Wedekind's prime creation in this female realm. She was conceived as a feminine counterpart to the legendary Faust, down to parallel details of dramatic structure in Goethe and Wedekind. The two Lulu plays, Earth Spirit and Pandora's Box were written in 1893 and 1901, respectively. They were both banned from German stages as immoral and unartistic; Pandora's Box was denied even a first performance until 1905.

At this Vienna premiere, Alban Berg, then aged 20, was in the audience to hear Karl Kraus' pre-performance lecture, which still remains one of the most inspired and insightful texts on Lulu's character. As in the case of Wozzeck, the young composer was drawn to this tale of a victim of society's ills, a subject who bore the burden of universal contempt. Berg spent his life witnessing the decay of the Austro-Hungarian Empire, and found both political and artistic refuge on those some societal and aesthetic fringes where Wedekind lived and worked.

But twenty-three years were to pass before Berg decided to make an opera from the Lulu plays; the idea germinated through nearly his entire creative life. The first problem he faced was forming a feasible opera libretto from the two full-length dramas. By his own account, he cut a full four-fifths of Wedekind's text; those lines which he kept survive virtually verbatim from the original.

Berg completed the libretto for *Lulu* in the spring of 1929. The agreement with Wedekind's heirs for the rights was signed in August of the same year, and, more than four years later (April, 1934), the piano-vocal score of

the new opera was finished. Lulu's song had already been dedicated to Anton Webern on his 50th birthday; a crucial passage in the text, "Eine Seele, die sich im Jenseits den Schlaf aus den Augen reibt . . . " (A soul rubbing the sleep from her eyes in Paradise-II,1) was dedicated and sent to Karl Kraus on his 60th birthday, in recognition of the influence Kraus' interpretation had had on Berg's conception of the dramas. In August of 1934, an autographed copy of the Prologue to Lulu went off to Arnold Schönberg, and the entire opera was dedicated to him in honor of his 60th birthday (September 13).

During the summer of 1934, Berg took time out from the orchestration of the opera to write, or, more properly, to compile the "Lulu Symphony", partly, at least, to draw the public's attention to the forthcoming major work. A brave Erich Kleiber gave the first performance of the Symphony in Berlin on November 30, 1934, despite political chaos. Neither Kleiber nor the composer could have known at the time the crucial role the Symphony would play in the future of the opera.

Berg went back to the orchestration, but then interrupted it again to compose the Violin Concerto in memory of Manon Gropius, daughter of Alma Mahler. Four months later, Alban Berg's death was attributed to complications stemming from an insect sting. He left *Lulu*, it was generally agreed, unfinished.

The performance you will witness today, like most performances since and including the June 2, 1937, Zürich premiere, presents the first two acts as the composer left them, in fully orchestrated, completed form (and as published in piano-vocal score in 1936). Where the third act should be, you will hear movements of the "Lulu Symphony" (the music drawn from the third act), and some dialog added at the end for the murders of Lulu and the Countess by Jack the Ripper (alias Dr. Schön). You will not even be introduced to the characters who create the opera's structural symmetry—the men who come to Lulu in the third act are all direct parallels to her men in Acts I and II, down to the specification by the composer that they should be sung by the corresponding singers from the first half of the opera. You will also be missing what musicologist George Perle calls "the high point of the opera as a whole and the climax of Berg's entire creative career...an artistic achievement that is unmatched in all of operatic literature." He refers to Act III, Scene 1.

(continued)



Some 47 years ago Dean Witter & Co. opened its first office in San Francisco. Since then we've opened 76 branches and now serve investors and industry from London to Honolulu. Our headquarters remain on "Wall Street-West" (45 Montgomery Street). Wars, depressions, bull and bear markets have not changed our basic philosophy, first expressed many years ago by Dean Witter:

"The most valuable asset of an investment firm is its good name. Let us do everything we can to protect it and let us not allow profit to distort our judgment. We have a sacred trust to protect our customers. In the long run those firms which survive and prosper are those who maintain conservative policies and put their customers' interests first."

### DEAN WITTER & CO.

Member New York Stock Exchange, Inc.

San Francisco:

45 Montgomery Street • Four Maritime Plaza

Division offices

San Francisco Los Angeles New York Chicago



## SPECIAL EVENTS

### **Opera Previews**

Presented by the Junior League of San Francisco, Inc. Public invited free of charge Miyako Hotel, Post and Laguna Streets Imperial Room—11 a.m.

September 9 MANON

Speaker: Stephanie von Buchau

Curran Theater-11 a.m.

September 28 DIE MEISTERSINGER Speaker: Speight Jenkins

October 7 EUGENE ONEGIN Speaker: Robert Commanday

November 5 LULU

Speaker: John Rockwell

November 12 MARIA STUARDA Speaker: Michael Barclay

Presented by Opera ACTION South Peninsula Chapter, Palo Alto Castilleja School Lounge Bryan and Kellogg Streets

September 16—8:00 p.m. MANON Speaker: Marie Gibson

Oak Creek Club Palo Alto, 10 a.m.

September 30 DIE MEISTERSINGER Speaker: Speight Jenkins

October 7 A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM Speaker: Sandor Salgo

October 21 EUGENE ONEGIN Speaker: Royal Stanton

November 11 CARMINA BURANA IL TABARRO Speaker: John Rockwell

Presented by Opera ACTION Marin County Chapter Marin Art and Garden Center

Ross, 8:30 p.m. September 16

DER ROSENKAVALIER Speaker: Stephanie von Buchau

September 30 DIE MEISTERSINGER Speaker: Speight Jenkins

October 14 IL TROVATORE Speaker: Harold Rosenthal

October 28 MARIA STUARDA Speaker: Karen Monson

Sausalito Women's Club Sausalito, 2:00 p.m.

October 21 UN BALLO IN MASCHERA Speaker: Stephanie von Buchau Presented by the Jewish Community Center 3200 California Street San Francisco, 8:15 p.m.

September 27 EUGENE ONEGIN Speaker: Michael Barclay

October 25 LULU Speaker: Heuwell Tircuit

Presented by the San Jose Opera Guild American Savings and Loan Bldg. Americana Room 1285 Lincoln Avenue San Jose, 10:00 a.m.

September 24 MANON Speaker: Marie Gibson

October 1 DIE MEISTERSINGER Speaker: Speight Jenkins

October 8 EUGENE ONEGIN Speaker: John Rockwell

LULU Speaker: John Rockwell November 12 CARMINA BURANA IL TABARRO Speaker: John Rockwell

October 29

November 19 MARIA STUARDA Speaker: Marie Gibson

### SAN FRANCISCO OPERA SACRAMENTO PERFORMANCE

November 8, 8:00 p.m. Memorial Auditorium IL TROVATORE (Verdi) in Italian Presented by the Sacramento Opera Guild

### THE SAN FRANCISCO BOYS CHORUS

Serving the San Francisco Opera and the youth of the Bay Area since 1948

San Francisco Boys Chorus 333 Franklin Street San Francisco, California 94102 Tel. 431-5450

September 25, 2:30 p.m.
Paul Masson Mountain Winery, Saratoga
San Francisco Boys Chorus Benefit
Performance
Teresa Kubiak, guest soloist
General Admission \$3.75; Sponsors \$10.

The San Francisco Opera Guild presents



THURSDAY, NOVEMBER 18 AT 8:00 P.M. Civic Auditorium

### Notes on "Lulu" (continued)

Perle does not draw this conclusion from ESP or from any vague psychic predilections. He wrote these words after having carefully examined the unpublished portions of the opera.

The catch, obviously, is that Lulu exists virtually complete. Some of the lines do remain unorchestrated, but Berg made his intentions so clear in the "Lulu Symphony", the short score, the completed libretto and his various letters and writings on the opera that we are possessed of all the material necessary to complete Lulu. The job is nowhere near the scope of finishing, for instance, Turandot or the Mozart Requiem. According to Perle, "I cannot see why a satisfactory version should require more than a few hours of work...Berg's Particell (short score) is not in any sense a 'sketch'. It is, on the contrary, a final statement of the music and text, indicating (with the exceptions mentioned above) every word of text and every stage direction, preparatory to the final realization of the work in full score." The exceptions to which Perle refers include the few unorchestrated bars for which the composer's intentions are nevertheless

Why then has Lulu never been "completed"? According to one source, Berg's widow asked Erwin Stein, Arnold Schönberg and Anton Webern to complete the score shortly after Berg's death. Unless they were denied some of the material to which Perle had access, it is difficult to understand why this illustrious trio allegedly found the task too difficult. In 1936, Universal published Acts I and II in the piano-vocal score prepared by Stein, with a note indicating that Act III would be forthcoming. An engraving of Stein's edition of the third act was begun, but the work was interrupted, it is assumed, due to political tensions in the late 1930's. The 1953 reprint of the original edition of the small score of Lulu does not bear the promise of a third act to come.

Currently the situation is being stymied by Frau Helene Berg, who consistently rejects appeals to free the material necessary to fill in the blanks of *Lulu*. Thus the opera will have to remain tragically incomplete until the sections presently in the hands of Frau Berg and the publishers are no longer under their personal control.

Karen Monson is music critic for the Los Angeles Herald-Examiner and has written widely on musical topics for a number of periodicals.

# SAN FRANCISCO

The generosity of the major contributors to the 1970/71 Fund Drive, listed below, is sincerely appreciated. Space does not allow us to list the many hundreds of persons whose contributions were less than \$500.00. Without their assistance grand opera as we know it in San Francisco could not continue.

\$5,000 and Over—Business Patrons

Crocker National Bank Crown Zellerbach Foundation Foremost-McKesson Foundation, Inc. Kaiser Services Metropolitan Life Insurance Company Pacific Gas and Electric Company Pacific Telephone and Telegraph Retail Dry Goods Association of San Francisco San Francisco Clearing House Association Standard Oil Company of California

\$2,500 - \$4,999—Business Patrons

American Potato Company **Bechtel Foundation** Broadway-Hale Stores, Inc. Fireman's Fund American Foundation International Business Machines Corporation Pacific Lighting Corporation Santa Fe Railway Foundation Levi Strauss Foundation Syntex Labs, Inc. Tribune Publishing Company World Airways, Inc. Xerox Corporation

\$1,000 - \$2,499—Business Benefactors

Ampex Corporation Blyth and Company, Inc. Coldwell Banker and Company Del Monte Corporation Di Giorgio Corporation Consolidated Freightways Foundation Emporium Capwell Company Fibreboard Foundation Marsh and McLennan, Inc. McKinsey and Company, Inc. Shell Companies Foundation, Inc. Stauffer Chemical Company Foundation Teledyne Charitable Trust Fund Transamerica Corporation United States Steel Foundation
Utah Construction and Mining Company Union Oil Company of California

\$500 - \$999—Business Donors

The Adolph's Foundation Roy Anderson Associates, Inc. Booz-Allen and Hamilton, Inc. Great Western Savings and Loan Association Industrial Indemnity Company International Business Machines Corporation Price Waterhouse Company Stecher-Traung-Schmidt Corporation Title Insurance and Trust Company Touche, Ross and Company United States Leasing Corporation Williams and Burrows, Inc. Dean Witter & Co.

### \$5,000 and Over—Sustaining Patrons

The Bothin Helping Fund Estate of Mrs. George T. Cameron Estate of Mary West Cook Mr. & Mrs. Malcolm Cravens Lauder Greenway Mrs. L. W. Harris Mr. & Mrs. Marco F. Hellman Mr. & Mrs. Jay Holmes

The William G. Irwin Charity Foundation Mrs. Em Eccles Jones Mr. & Mrs. Edgar F. Kaiser Cyril Magnin Estate of Leon K. Manaster Mrs. Robert Watt Miller Robert Watt Miller Memorial Fund Robert M. Moore The Roscoe and Margaret Oakes Foundation Spelman Prentice James D. Robertson Lurline B. Roth Charity Foundation Mr. & Mrs. Otto H. Teller Whitney Warren Dr. & Mrs. Alejandro Zaffaroni Zellerbach Family Fund

\$1,000 - 4,999—Benefactors Mayor & Mrs. Joseph L. Alioto Mr. & Mrs. K. K. Bechtel Mrs. G. Grace Benoist Mrs. Walter H. Bentley Mr. & Mrs. Joseph Blumenfeld Mr. & Mrs. John N. Breeden Mrs. Ernest R. Bridgwater Mrs. E. E. Brownell Mr. & Mrs. Carleton F. Bryan Mr. & Mrs. John M. Bryan Mrs. Edith E. Bundy Mrs. William Cameron Mr. & Mrs. Harry Camp, Jr. Mr. & Mrs. Henry Cartan Ralph K. Davies Reid W. Dennis Mr. & Mrs. Dewey Donnell Dean E. Eggertsen El Dorado Foundation Mr. & Mrs. Lennart G. Erickson Mr. & Mrs. Charles Devoe Field Mr. & Mrs. W. H. Fisher Mrs. Herbert Fleishhacker, Jr. Mr. & Mrs. Mortimer Fleishhacker R. Gwin Follis Foundation Alfred Fromm Fund Col. & Mrs. Allen Griffin Mr. & Mrs. Richard E. Guggenhime Mr. & Mrs. Walter A. Haas Mrs. Crescent Porter Hale Mr. & Mrs. Newton Johnston Hale Prentis Cobb Hale Mrs. Charles L. Harney/The Harney Foundation Mr. & Mrs. Robert C. Harris Mr. & Mrs. Edward T. Harrison William Randolph Hearst Foundation Mrs. Griffith Henshaw Mr. & Mrs. Jack H. How Mr. & Mrs. Jaquelin H. Hume Miss Marion Huntington Walter S. Johnson Mrs. Charles Kendrick Mr. & Mrs. J. R. Kiely Estate of Percy L. King Mr. & Mrs. Gorham B. Knowles Mr. & Mrs. Daniel E. Koshland Mrs. Jesse Koshland Mrs. Charles B. Kuhn Mr. & Mrs. Roger D. Lapham, Jr. Dr. Mary H. Layman Mr. & Mrs. Edmond W. Littlefield Mr. & Mrs. John S. Logan Mr. & Mrs. Robert A. Magowan Mr. & Mrs. Victor L. Marcus Mr. & Mrs. E. O. McCormick Mr. & Mrs. Richard K. Miller Mr. & Mrs. William H. Orrick, Jr. David and Lucille Packard Foundation Mr. & Mrs. F. Ward Paine Mr. & Mrs. Louis A. Petri Mrs. Stanley Powell Mr. & Mrs. J. Cornelius Rathborne, III Arthur Rock Dr. & Mrs. Alan J. Rosenberg Mrs. Madeleine Haas Russell Mr. & Mrs. A. E. Sbarboro Mrs. Robert H. Scanlon Mrs. Maud Hill Schroll Mrs. James H. Schwabacher James H. Schwabacher, Jr.

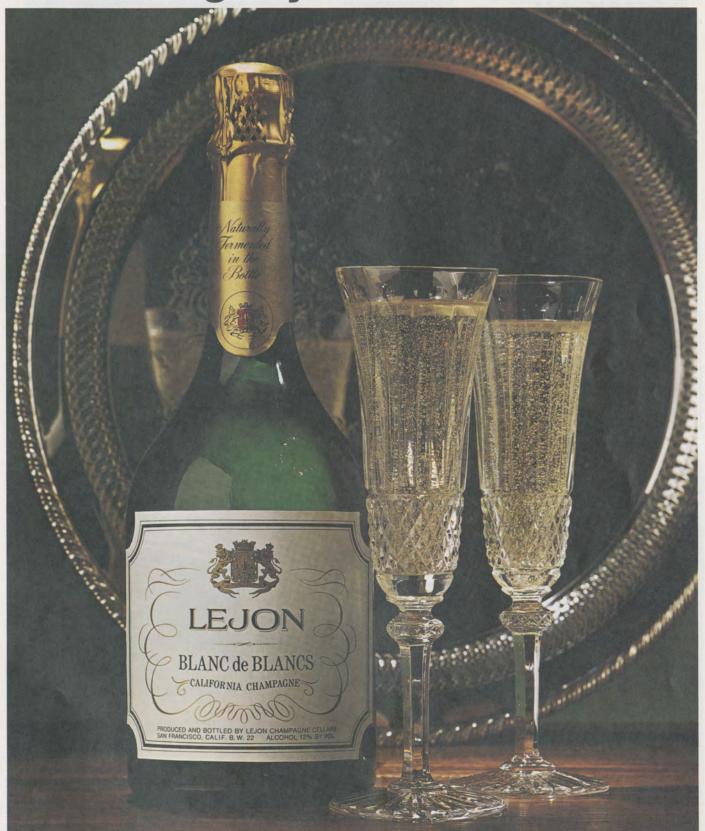
Mr. & Mrs. Floyd C. Shank Howard K. Skinner Memorial Fund Frank D. Stout Louise and Walter Sullivan Foundation Frank M. Tack Mrs. Nion Tucker Mr. & Mrs. Daniel Volkmann, Jr. T. B. Walker Foundation, Inc. Mrs. Willis J. Walker Mr. & Mrs. Craig Wallace Mrs. Paul Wattis Paul L. Wattis Memorial Fund Mrs. Lyndon C. Whitaker Mrs. Dean Witter Mr. & Mrs. Harold L. Zellerbach Mrs. J. D. Zellerbach

\$500 - 999 Donors

Robert Baer, M.D. Mrs. D. P. Barrett Mr. & Mrs. Alfred X. Baxter Mrs. Charles R. Blyth John L. Bradley Mrs. Starr Bruce California Arts Society Mr. & Mrs. John B. Cella, II Mr. & Mrs. Robert S. Colman Mrs. D. Stephen Coney Mr. & Mrs. Oswald E. Cooper Dr. William H. Crocker Mr. & Mrs. Robert Di Giorgio Mr. & Mrs. Bruce Dohrmann Eric B. Dohrmann Mr. & Mrs. George C. Dyer Mr. & Mrs. Milton H. Esberg, Jr. Mrs. Alexander Field Mr. & Mrs. Alfred J. Gagnon Mrs. L. Henry Garland Mr. & Mrs. Edward H. Gauer Elsa T. Guggenhime Trust Mrs. Lucia Anderson Halsey Mr. & Mrs. Edward M. Hamilton Mr. & Mrs. Harry Hastings Horace Osgood Hayes Mrs. Frederick J. Hellman Mr. & Mrs. Thomas Carr Howe Fred G. Hudson, M.D. Joseph J. Hughes Sam Husbands, Jr. Dora D. Ide Mr. & Mrs. George F. Jewett, Jr Mrs. Bruce Kelham Mr. & Mrs. J. W. Komes Lakeside Foundation Mrs. Roger D. Lapham Edmund Wattis Littlefield Foundation Mr. & Mrs. Richard B. Madden The Atholl McBean Foundation Mr. & Mrs. Merl McHenry Mrs. Gregor C. Merrill Mr. & Mrs. John R. Metcalf Mr. & Mrs. Otto E. Meyer Mr. & Mrs. Otto N. Miller Paul A. Miller Mr. & Mrs. Frederick A. Moller E. P. Moore Mr. & Mrs. Peter Morrison Mrs. Dorothy Spreckles Munn Mr. & Mrs. Thomas K. Procter Mrs. Raymond Schubert Dr. Sol Shnider Mr. & Mrs. Roy L. Shurtleff Mrs. Eleanor Sloss Mrs. Louis Sloss Bryant M. Smith Mrs. Ferdinand C. Smith Mr. & Mrs. Augustus Taylor, Jr Mr. & Mrs. Alfred Tomlinson Mr. & Mrs. Henry F. Trione Mr. & Mrs. Brooks Walker Mr. & Mrs. Brooks Walker, Jr. Mr. & Mrs. Edmond C. Ward Mr. & Mrs. Palmer Wheaton Mr. & Mrs. Clem Whitaker, Jr. Mr. & Mrs. J. Perry Yates

We wish to thank the television and radio stations of the Bay Area for their donation of air time for the San Francisco Opera and its affiliates.

### Introducing Lejon Blanc de Blancs.



In the finest tradition of Premium Champagnes, Lejon Blanc de Blancs is naturally fermented in the bottle. Made only from select white grapes, this Champagne is lighter in body, with a sensitive delicate taste.

Lejon. For people who know something about Champagne.

And, also, something about Life.



"I never thought I'd feel that way about a car, but I can't imagine parking our Mercedes-Benz where something might happen to it."

1740 Van Ness Avenue San Francisco Telephone 673-9109

EUROPEAN MOTORS, LTD.
Mercedes-Benz

2915 Broadway Oakland Telephone 832-6030



### WHO'S WHO



BETTY ALLEN, a favorite with such leading conductors as Bernstein, Stokowski, Dorati, Leinsdorf, Solti and the late Charles Munch, is considered one of the most versatile and polished artists to emerge from the younger generation of American singers. Born in Campbell, Ohio, she went to college with the idea of becoming a translator, but soon concentrated on music and proceeded to win a number of prizes and scholarships. Miss Allen's operatic debut came in 1964 when she sang Jocasta in Stravinsky's Oedipus Rex at the Teatro Colon in Buenos Aires. She has since returned to South America three times for extensive tours, and was twice named "Best foreign artist of the season" in Argentina. In the Bay Area, Miss Allen sang with the Oakland Symphony, the Spring Opera of San Francisco (Azucena in the 1966 Il Trovatore) and the Cabrillo Festival (Sextus in a concert version of La Clemenza di Tito).



LORENZO ALVARY returns to San Francisco Opera after a ten-year absence and will portray Schigolch in Berg's Lulu. He studied law at the University of Budapest (his native city) and Geneva, and was noticed as a singer by the late Bruno Walter who signed him for the Vienna State Opera. Alvary joined San Francisco Opera in 1940 and the Metropolitan Opera in 1942. Through the years, he has become known for his character interpretations. He has also sung with the Chicago and Philadelphia opera companies, as well as in Vienna, Stuttgart, Berlin, Paris, Venice, Naples, Genoa and Buenos Aires.



GABRIEL BACQUIER, new to San Francisco Opera audiences, is widely known through many of his excellent recordings, some of which are the complete Don Giovanni (title role), La Damnation de Faust, Le Nozze di Figaro, Manon, Les Huguenots and Lakme. He has just recorded Les Contes d'Hoffmann with Joan Sutherland and Les Pêcheurs de

Perles with Nicolai Gedda. Master of a vast repertoire, Bacquier has sung extensively at the Metropolitan. His most recent appearances included Scarpia in Tosca (Paris, Metropolitan), Le Nozze di Figaro (Covent Garden), Otello (Berlin), Don Giovanni (Monaco and Covent Garden) and Lesur's Andres del Sarto (Rouen). During the 1971/72 season, he will do Faust and Samson et Dalila at the re-opening of the Paris Opera, Falstaff at Buenos Aires, Pelleas et Melisande at La Scala and another Samson et Dalila at the Metropolitan.



ARA BERBERIAN returns for his sixth consecutive season during which he will sing six roles, notably those of Prince Gremin in Eugene Onegin, Count des Grieux in Manon and Cecil in Maria Stuarda. He has performed leading roles with the New York City, New Orleans, Houston, Philadelphia, Pittsburgh and Cincinnati Operas. Berberian is also one of the busiest oratorio and concert artists in the country and has performed with every major orchestra in the United States and Canada. His television credits include Berlioz' L'Enfance du Christ and the title role in Laderman's Galileo.



RICHARD BONYNGE, internationally established as an expert on 19th century music, has revived many long-neglected and almost forgotten operas by Bellini, Rossini, Donizetti, Haydn and William Shield. His interest in the music of this period developed from study, in his native Sydney, with the accompanist of the celebrated soprano Nellie Melba. In 1950, Bonynge moved to London, abandoned a pianistic career, concentrating on conducting as well as coaching his wife, Joan Sutherland. His official debut on the concert podium took place in Rome in 1962 with the Santa Cecilia Orchestra. His San Francisco Opera debut occurred in 1963 in Bellini's La Sonnambula, and his first assignment at the Metropolitan was in the 1966 performances of Lucia di Lammermoor. Bonynge has conducted in most major opera houses of the world and has made a long list of recordings, which includes opera, ballet and several collections of overtures.



FRANCO BORDONI, established in Italy as a top-ranking baritone, is making his San Francisco Opera debut this season. A native of Bologna, he made his first major operatic

### GRAND OPERA TOUR OF EUROPE

Opera lovers are cordially invited to join Peter Hall on his sixth annual Grand Opera Tour departing April 15. In 1972 we will attend performances in

- \* London
- \* Paris
- \* Munich
- \* Milan
- \* Vienna

For further information contact:

ELITE TRAVEL, 111 Sutter Street San Francisco, CA 94104 Tel: 391-5165



PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS



appearance at the local Teatro Comunale in the title role of Rigoletto (1968). Bordoni concentrates on the Verdi repertoire, and frequently sings leading roles in La Traviata, Un Ballo in Maschera, Il Trovatore, Ernani, Don Carlo and Otello, as well as title roles in Simon Boccanegra and Nabucco. Outside of Italy, he has sung in Karlsruhe, Odessa, Kiev, Moscow, Lisbon and at the Vienna State Opera. His first American appearance took place in 1970 when he sang Michele in the Dallas production of Puccini's Il Tabarro.



PHILIP BOOTH was born and raised in Washington, D.C. He was a second place winner in the 1970 Metropolitan Opera National Auditions. Shortly after that, he joined Western Opera Theater and appeared in several roles. Extremely active in oratorio performances, Booth and his wife Sandra Bush sang in a special White House performance of *The Messiah* in December 1969 for the President, members of Congress and the White House staff. Recently, Booth portrayed the role of the King of Scotland in Handel's *Ariodante*, staged as part of the opening of the Kennedy Center in Washington, D.C. This fall, the Booth-Bush couple are in their debut season with the San Francisco Opera.



ALDO BOTTION was first heard in the United States in three performances of Rossini's Otello (title role), during the Rome Opera House 1968 tour. A native of Venice, he started his career at the Teatro La Fenice there, followed by roles with the Rome Opera, Milan's La Scala, at the Teatro Comunale of Florence, San Carlo of Naples and Comunale of Bologna. Highlights of his 1970 activities included the role of Amenofi in Rossini's Mosè at Rome and Naples, Alfredo in La Traviata in Munich, Pollione in Norma at the Bregenz Festival and the title role in Suppe's Boccaccio at the Rome Opera. He also sang another Alfredo—to Beverly Sills' Violetta in the Hartford, Conn. Opera Association production of La Traviata.



BRUCE BREWER is in the beginning years of what promises to be a most distinguished career. Although he received his Master's Degree in Applied Voice only in 1968, he has already sung in a number of concerts, recitals and operatic performances in the United States, Canada and Europe. During

this year alone, he sang Ferrando in Così fan tutte, Don Ottavio in Don Giovanni and Belmonte in Die Entlührung aus dem Serail—all with the Berlin Deutsche Oper. He also sang Belmonte at the Edinburgh Festival—on tour with the Berlin company. In Munich, he took part in performances of Handel's Jephtha and in Madrid, he sang in Bach's St. Matthew Passion conducted by Rafael Frühbeck de Burgos. Brewer also sang at a gala concert in Paris, honoring Mme Nadia Boulanger. For the past two years, he was also a leading soloist with Western Opera Theater.



STUART BURROWS needs no introduction to San Francisco audiences, who claim him as one of their favorites. His opera career started in his native Wales, and in less than five years took him to London's Covent Garden. His roles there included Fenton in Falstaff (which he also sang in San Francisco last year), Don Ottavio in Don Giovanni and Jack in Tippett's The Midsummer Marriage, which he has also recently recorded. By now Burrows is a regularly scheduled singer at most major European opera houses, including the Vienna State Opera and the Salzburg Festival. This year, he added Elvino in La Sonnambula to his Covent Garden repertoire. Burrows made his debut at the Metropolitan last year as Don Ottavio, and will return there again in 1972. Among his recordings is the just completed role of Leicester in Maria Stuarda.



ARIEL BYBEE, a native of Nevada and a resident of California, was the 1968 winner of the San Francisco Opera Auditions and subsequent member of the Merola Opera Program. In 1969, she studied at Santa Barbara with Lotte Lehmann and in 1970 appeared as Tosca with the Utah Civic Opera Company. That same year, Miss Bybee made her San Francisco Opera debut in the role of Anna in Nabucco. This spring, she sang Gretel in the Guild Opera of Los Angeles performances of Hansel and Gretel. Miss Bybee has recorded Varese's Nocturnal with the Utah Symphony under the direction of Maurice Abravanel.



TITO CAPOBIANCO is one of the youngest and most prominent directors in the present-day operatic theater. He has directed opera, drama, ballet and television shows in Europe, Central and South America and throughout the United States. His operatic

experience includes over 70 productions, many of which were for the New York City Opera. Some of these are Giulio Cesare, Don Rodrigo, The Tales of Hoffmann, Tosca, Bomarzo, Manon, Le Coq d'Or, Lucia di Lammermoor, Meiistofele, Roberto Devereux and Servant of Two Masters. His most recent successes in Europe have been Verdi's Attila at the Berlin Deutsche Oper, Giulio Cesare at the Hamburg Opera and Mercadante's Il Giuramento at the Spoleto Festival. His present projects, in addition to San Francisco's Manon and Maria Stuarda, include Handel's Ariodante for the opening of the Kennedy Center in Washington, D.C., Carmen for the New York City Opera and Aida for the Berlin Deutsche Oper.



SONA CERVENA returns to San Francisco for her ninth consecutive season. Well-known here and abroad for her numerous character portrayals, she will be heard in the demanding role of Countess Geschwitz in Berg's Lulu. Miss Cervena was born in Czechoslovakia, where she started her career as an actress, but music soon took first place and she was engaged by the Brno Opera House. After a successful Prague recital, she was offered a contract with the Berlin State Opera, which led to a number of appearances in many European and American cities. Miss Cervena is presently on the roster of the Frankfurt Opera.



CARLO FELICE CILLARIO began his career as a violinist, won the Paganini Prize and devoted several years to intensive concert and teaching activity before dedicating himself to conducting. His teachers included Nicola Cerniatinsky and Georges Enesco, who considered him a favorite pupil. Cillario's long list of conducting assignments includes five seasons at the Lyric Opera of Chicago, four at the Glyndebourne Festival, as well as performances in Buenos Aires, Sydney, Paris, Madrid, London and Barcelona. He is the founder of the Bologna Chamber Orchestra and the University Symphony of Tucuman in Argentina. During the 1972/73 season, he will make his debut with the Metropolitan Opera, where he will conduct five different operas. Maestro Cillario has made a great number of recordings, including Mozart's Lucio Silla and Ascanio in Alba, both of which have won the "Grand Prix du Disque".



STEVE COVINGTON, a native of Utah, studied voice with Jennie Tourel in New

York. Last year, he took part in the San Francisco Opera Auditions and the Merola Opera Program, returning again this summer as guest tenor for the role of Turiddu in Cavalleria Rusticana. Future engagements include two appearances with the Oakland symphony: in Carmina Burana (December 1971) and in Rossini's L'Occasione fa il ladro (February 1972). Also in 1972, Covington is scheduled to appear in four performances of Carmen with the Utah Symphony, singing the role of Don Jose.



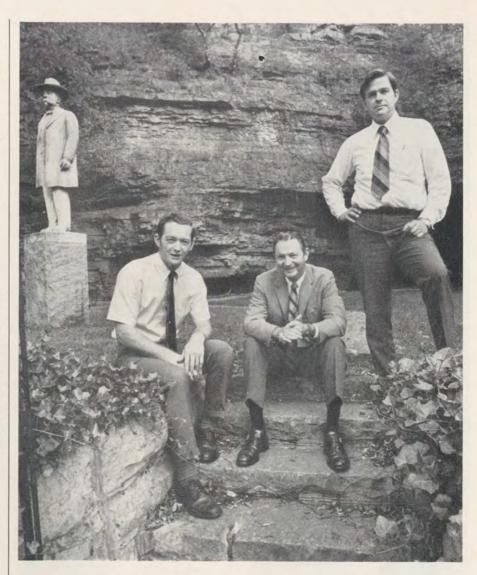
IRENE DALIS, the striking mezzo-soprano from San Jose, is in her ninth season with San Francisco Opera. After graduating from the San Jose State College and continuing her musical studies at Columbia University, she won a Fulbright scholarship which took her to Milan. Following her Oldenburg debut as Eboli in Don Carlo, she joined the Berlin Städtische Oper for five years. She was first heard at the Metropolitan in 1957, again as Eboli, and has been a regular artist there ever since. Miss Dalis has made guest appearances in every important European opera house and has sung at the Bayreuth Festival for several seasons, where she was particularly noted as Kundry in Parsifal.



CHRISTOPH VON DOHNANYI is one of the most prominent among the younger generation of European conductors. He originally intended to become a lawyer, but after two years of study in his native Berlin decided to devote himself to music. In 1951, he received the Richard Strauss Prize for conducting and composition. His studies continued in the United States with his grandfather, the well-known composer Ernst von Dohnanyi, both in Florida and at Tangle-wood. In 1953, Dohnanyi was engaged by Georg Solti at the Frankfurt Opera and that same year started his career as opera conductor. Today, he is music director of the Frankfurt Opera and guest conductor in many other opera houses, including the Chicago Lyric, the Vienna State Opera, the Munich Opera and the Bayreuth Festival. Parallel to his operatic career, he is also extremely active as a concert conductor.



PIERO FAGGIONI is making his American debut this fall as stage director of Un Ballo



THE BOYS FROM THE JACK DANIEL'S FRONT OFFICE say they've never had their pictures shown. Well, meet the boys from the front office.

Charlie Manley, the one in the middle, can remember when he was our only finance man. But now he has two assistants and a new calculating machine. And he

loves to talk about how he's changed our bookkeeping methods over the years. Of course, when it comes to whiskey we still charcoal mellow it in the slow, old-time way. And, you can be sure, neither Charlie nor anyone else is about to be changing that.



CHARCOAL **MELLOWED** DROP BY DROP

TENNESSEE WHISKEY . 90 PROOF BY CHOICE DISTILLED AND BOTTLED BY JACK DANIEL DISTILLERY . LYNCHBURG (POP. 361), TENN

© 1971, Jack Daniel Distillery, Lem Motlow, Prop., Inc.





in Maschera and Il Tabarro. He started his career as an actor and took part in a number of film, television and stage performances in his native Italy. He soon became attracted by directing and became assistant to such famous directors as Jean Vilar, Luchino Visconti, Giorgio De Lullo and Rene Clair, in which capacity he worked on a large number of standard and rare operas. In 1964, he started his own career as stage director, his first assignment being La Boheme in Venice. Subsequent engagements have taken him to Nice, Stuttgart, Leningrad, Berlin and Tokyo.



WILLIAM FLECK gained his early opera experience at the Chautauqua Opera. As a member of the Savoyards (the New York Gilbert and Sullivan troupe) he did 100 consecutive performances of the title role in The Mikado, Dick Deadeye in HMS Pinafore, Col. Calverley in Patience and the Grand Inquisitor in The Gondoliers. With Western Opera Theater, Fleck has sung in The Medium, La Boheme, Così fan tutte, Gianni Schicchi and La Cenerentola.



GHITA HAGER has been with the San Francisco Opera for eighteen years. During that time, she has had a number of assignments, including stage direction and choreography. In course of the 1968 season, she became the first woman to stage an opera for the company (*Il Barbiere di Siviglia*). This year, she will direct Orff's Carmina Burana. Mrs. Hager has also been very active as stage director with Spring Opera of San Francisco and Western Opera Theater. Born in Estonia, Mrs. Hager has had professional experience in a large number of major European opera houses.



PAUL HAGER has many productions to his credit here, including the American premieres of Troilus and Cressida, Medea, Die Frau ohne Schatten, Carmina Burana, Katerina Ismailova, The Makropulos Case and The Visitation. He started his career in Munich in 1951 and became assistant to Wieland Wagner in the inaugural postwar Bayreuth Festival season. Hager has worked at the Vienna State Opera and has staged operas at La Scala, in Hamburg, Florence, Essen, Naples, Cologne, Mannheim, Nürnberg and Salzburg. Three years ago, he became associated with the Teatro Colon in Buenos Aires, where his most recent

productions included Samson et Dalila and Aida. These are to be followed by The Tales of Hoffmann and Tosca for the 1972 season. At Stuttgart, Hager has just produced a new Elektra, and will return there for a new Carmen.



JOSEF HOPFERWIESER, making his American debut in the role of Alwa in Lulu, is a native of Graz, Austria. He began his opera career at the Braunschweig State Theatre in 1964, singing mostly lyric tenor roles. He also spent a year at Essen before joining the Frankfurt Opera, where he is presently active. Hopferwieser is known for the title role in The Tales of Hoffmann, which he has also sung with the Vienna State Opera, as well as for Alwa in Lulu. He has appeared as guest artist in Hamburg, Cologne, Stuttgart Munich, Rome and Milan.



GWEN JONES decided to become an opera singer after watching a television broadcast of Dialogues of the Carmelites. She was a finalist in the 1970 San Francisco Opera Auditions and winner of the Merola Opera Program Gropper Memorial Award. She was heard as Annius in Mozart's Titus during the 1971 season of the Spring Opera Theater. Following her San Francisco Opera debut season this year which includes seven roles, Miss Jones will perform with the Philadelphia Lyric Opera.



JAMES KING, internationally famous for his numerous leading roles, returns to San Francisco for his first Walther in the new production of Die Meistersinger von Nürnberg and as Manrico in Il Trovatore. King's most recent activities included Siegmund in Die Walküre and the title role of Lohengrin, both at the Munich Festival, also the lead role in Samson et Dalila at New Orleans. During 1970, he sang a number of Florestans in Fidelio, many of which were in commemoration of the 200th anniversary of Beethoven's birth, all of which resulted in public and critical raves. King was born and raised in Dodge City, Kansas, and he made his professional debut with Spring Opera of San Francisco in 1961 as Don José in Carmen. His long list of recordings includes the complete Ariadne auf Naxos, Daphne, Salome, Parsifal, and Die Walküre. His plans for 1972 include Max in Vienna State Opera's new production of Der Freischütz.



CAROLYN LEWIS made her professional debut as Rosina in *The Barber of Seville* with the Utah Symphony. She has performed with the Nevada Opera for four seasons and was a member of Western Opera Theater for the past two years. Her roles have included Monica in *The Medium*, Lauretta and Ciesca in *Gianni Schicchi*, Musetta in *La Boheme* and the title role in *La Cenerentola*. During this fall's season, Miss Lewis will be heard in four roles.



RAYMOND MANTON was born in New York City but has been a San Francisco resident for many years. In addition to about thirty character portrayals with the San Francisco Opera since his debut in 1955, Manton is often heard in recitals and oratorio performances throughout the Western United States. This year, Manton will be heard as Prince Yamadori in Madama Butterfly, Eisslinger in Die Meistersinger von Nürnberg and Tinca in Il Tabarro.



SHIGEMI MATSUMOTO is now in her fourth consecutive season with the San Francisco Opera. In a remarkably short time, she has progressed from student to one of the finest singers on the West Coast. After her graduation from San Fernando Valley State College in 1968, she entered and won the San Francisco Opera Auditions, participated in the Merola Opera Program and was then engaged by Western Opera Theater, whose member she has been up to now. In 1969, she sang Barbarina in Spring Opera's The Marriage of Figaro and in 1971, she was Norina in Spring Opera Theater's Don Pasquale at the Curran Theater, with which role she won tremendous public and critical acclaim. Miss Matsumoto is also very active on the concert stage and has made appearances throughout the Western United States



JAMES McCRACKEN returns to San Francisco in one of the roles for which he is famous

all around the world: Manrico in Il Trovatore. Born in Gary, Indiana, he studied music at Columbia University and made his professional debut at Central City, Colorado as Rodolfo in La Boheme. After signing a contract with the Metropolitan and singing most of the walk-on roles in the repertoire, he and his wife, mezzo-soprano Sandra Warfield, left for Europe, where intensive vocal studies alternated with appearances in a great number of leading roles, which brought him great public and critical acclaim. His previous roles in San Francisco included three appearances as Otello, Radames in Aida, Herman in The Queen of Spades, Samson in Samson et Dalila, Canio in I Pagliacci and—Manrico in Il Trovatore.



LJILJANA MOLNAR-TALAJIC, known to San Francisco audiences since her 1969 American debut here as Aida, is a permanent member of the Sarajevo National Theater in her native Yugoslavia. Her international career started that same year at the Florence May Festival, also as Aida, and as soloist in the Verdi Requiem conducted by Zubin Mehta. Before returning to America for yet another Aida in Philadelphia, Miss Molnar-Talajic began appearing as guest artist with the Vienna State Opera. Her performances there included Il Trovatore and La Forza del Destino. She has also appeared at the Munich and Hamburg State Operas, in France, Mexico and England. In 1972, she will make her Canadian debut.



RICHARD MUNDT, now in his first season with San Francisco Opera, was heard as Sparafucile in this year's Spring Opera performances of Rigoletto. He was born in Chicago of Danish parents and spent much of his youth in Copenhagen. Trained in New York and Vienna, he began his opera career in Germany. At the 1967 Spoleto Festival, he sang the bass roles in Haydn's Missa in Tempore Belli, and Dvorak's Te Deum. Most recently, he appeared as guest artist with the Royal Opera in Copenhagen and in a concert version of Beethoven's Fidelio with the Montreal Symphony.



CORNELIS OPTHOF, born in Holland and raised in Canada, is a name relatively new on the American operatic scene. In the last few years, however, he has collected some remarkable successes in the United States,



### WUNDERBAR



### GERMAN & AMERICAN CUISINE

Catering to discriminating audiences of the opera and theatre. Conveniently located within walking distance of the Opera House and theatres.

#### VALET PARKING

Lunch - Monday thru Friday

Dinner — Seven days a week

Dancing Fri., Sat. Nights

RATHSKELLER RESTAURANT 600 Turk Street • San Francisco Phone 775-3188

### Perfect Before or After Theater



**créperie** 341 SUTTER

our pièce de résistance Steak & Crêpes for dinner

22 other delicious crêpe entrees and desserts. Cocktails, Wines. Charming, informal. European atmosphere.



11 a.m. - Midnight, Fri. & Sat. 'til 9 p.m. week nights.



ALSO: GHIRARDELLI SQ. & 3221 FILLMORE

### MAYFAIR EUROPEAN OPERA TOUR

escorted for the tenth year by RAMONA GRIM, Juilliard graduate and California resident artist.

Departing New York April 6, 1972

Metropolitan Opera performance April 5 included

NEW YORK / PARIS / LON-DON / VIENNA / MUNICH / ROME / MILAN

Year-round opera and music festival tours now available. Lectures on each opera en route

For brochure write:

RAMONA GRIM

MAYFAIR TRAVEL SERVICE, INC.

1470 Willow Rd., Apt. 205,
Palo Alto, Ca. 94304

Air Carrier: Pan American

Canada and Australia. His repertoire includes over forty roles, such as Ashton in Lucia di Lammermoor, Germont in La Traviata, Sharpless in Madama Butterfly, Renato in Un Ballo in Maschera, Figaro in The Barber of Seville, the title role in Don Giovanni and Belcore in L'Elisir d'amore. Opthof has sung a variety of roles at London's Covent Garden and has recorded Filippo in the complete recording of Bellini's Beatrice di Tenda with Joan Sutherland in the title role.



DONNA PETERSEN is one of the most active performers on the West Coast, having done over 40 roles with San Francisco Opera alone. She has also sung with the San Diego Opera and the Guild Opera in Los Angeles. A frequent soloist with a number of symphony orchestras, Miss Petersen has appeared with the San Francisco and Oakland symphonies, the Los Angeles Philharmonic, the Honolulu Symphony and many others. A native of Portland, Oregon, she now makes her home in San Francisco.



JOE PINEDO was a participant of the 1970 San Francisco Opera Auditions and the subsequent Merola Opera Program, during which he won the Karl Kritz Memorial Award. Now in his first season with San Francisco Opera, he will be heard in seven roles. Pinedo is a native of Douglas, Arizona. He attended the University of Arizona School of Music and participated in a number of opera presentations there, including leading roles in La Traviata, Carmen and L'Elisir d'Amore.



LEONTYNE PRICE, one of the greatest singers of our age, returns to San Francisco Opera for two roles this fall: Leonora in *Il Trovatore* and Giorgetta in *Il Tabarro*. While her Leonora is world-famous, she is singing the role of Giorgetta for the first time on any stage. Miss Price's career has been a long and well-known string of successes, starting with a 1952 performance of *Falstaff* at the Juilliard School of Music. Many of her important debuts happened with the San Francisco Opera—in the 1957 American premiere of Poulenc's *Dialogues of the Car-*

melites, and also as Aida, a role which brought her unequalled fame in years to follow. In 1958, she sang her first Leonora in Il Trovatore here, in 1959 her first Donna Elvira in Don Giovanni, in 1963 her first Leonora in Forza del Destino and in 1965 her first Amelia in Un Ballo in Maschera. Miss Price has been awarded countless awards and honors, including the Presidential Medal of Freedom and the Order of Merit of the Republic of Italy.



JOHN REARDON is hailed by many as one of the finest singing actors on the operatic stage today. During this fall's season, he will portray the demanding role of Dr. Schön in Lulu, thus marking his personal debut in this role as well as his San Francisco Opera debut. Reardon's repertoire includes more than 100 characters, among which are Scarpia, Figaro, Escamillo, Don Giovanni, Count Almaviva and Papageno. It is in operas like The Devils of Loudun and The Bassarids, however, that Reardon earns most of his public and critical raves. A regular member of the New York City Opera, the Metropolitan and Santa Fe Opera, Reardon also frequently sings with other American opera companies. Douglas Moore, Gian Carlo Menotti and Lee Hoiby have written baritone roles in some of their operas for John Reardon.



NINO SANZOGNO, regular conductor at Milan's La Scala, is now in his debut season with the San Francisco Opera. He studied music in his native Venice and later with Gian Francesco Malipiero and Hermann Scherchen. A large portion of his conducting career has been devoted to contemporary music from many parts of the world, and he conducted Italian premieres of such works as Berg's Lulu and Wozzeck, Walton's Troilus and Cressida and Milhaud's David. In addition to his busy Italian schedule, Maestro Sanzogno has also directed in Germany, England, Sweden, France, Switzerland, Israel, South Africa and South America. He has made a number of recordings with the ensemble of Milan's La Scala.



ANJA SILJA, San Francisco Opera's Lulu this fall, is one of the foremost interpreters of that role ever. Well-known to local audiences for her searing portrayal of Salome (1968 and 1970), her return in another dramatic role has been eagerly awaited by

lovers of opera and theater. Berlin-born Miss Silja started to study singing at the age of seven, had her first recital when she was ten, and at eleven was awarded a prize over 21 adult competitors from the Music Academy. Since then, she has come to be considered one of the best interpreters of taxing and dramatic roles of our day. Her large repertoire includes Marie in Wozzeck, the title role in Elektra, Desdemona in Otello, Isolde in Tristan und Isolde, Cassandra in Les Troyens, the leading role in The Makropulos Case, Jenny in Mahagonny and many others.



DANIEL SULLIVAN, a native of Illinois, has recently completed his first season with Western Opera Theater. His roles included Alidoro in La Cenerentola, Belcore in L'Elisir d'Amore, Betto in Gianni Schicchi and Schaunard in La Bohème. A music graduate of Wesleyan and Northwestern University, Sullivan also studied at the Goldovsky Opera Institute. His first professional appearance was with the Omaha Civic Opera as Valentin in Faust and Silvio in I Pagliacci. During the 1971 Spring Opera Theater season, he sang Ceprano in Rigoletto.



JOAN SUTHERLAND, "La Stupenda", one of the world's most celebrated sopranos, returns to the San Francisco Opera after a five-year absence. Born in Australia, she made her debut there in Sir Eugene Goossens' Judith. After moving to London in 1952, she was accepted at Covent Garden as a beginner. She married a colleague and fellow-Australian, Richard Bonynge, after which her career was directed toward florid coloratura roles, which were to bring her world-wide fame in years to come. In 1960 she made her American debut with the Dallas Opera in Alcina, followed a year later by a sensational first appearance at Milan's La Scala. First heard in San Francisco in 1961 as Lucia di Lammermoor, she returned in 1963 for La Sonnambula, in 1964 for La Traviata and in 1966 for the opening night I Puritani. Miss Sutherland has recorded an impressive number of albums for the London label.



HUGUETTE TOURANGEAU has in the last few years developed a truly remarkable career. Already established in the mezzosoprano repertoire, she has recently turned her attention to mezzo-coloratura, thus joining the company of a very select few. In 1964, she entered the Metropolitan Opera Auditions; by March, she was one of five finalists out of 5000 contestants. That summer, she made her stage debut at the Stratford Shakespeare Festival as Cherubino in The Marriage of Figaro, conducted by Richard Bonynge. Since then, she has sung with the Metropolitan Opera National Company, the New York City Opera, the Hamburg Opera (Giulio Cesare) and also in Seattle, Boston and Philadelphia. From 1968 on, Miss Tourangeau has also appeared in London on several occasions.



RAGNAR ULFUNG, leading tenor of the Royal Swedish Opera in Stockholm, is a native of Norway. His first appearance with the Oslo Opera was in the title role of Faust. Subsequent engagements there and abroad led to his Stockholm debut in 1958 as Canio in I Pagliacci. His interpretation of Riccardo in Un Ballo in Maschera brought him much acclaim and he was invited to re-create the role throughout Europe, including performances at Covent Garden and at the Edinburgh Festival. He is worldfamous for his character roles, like Herod in Salome and Mime in Wagner's Ring cycle, both of which he has done in San Francisco last year. Most recently, Ulfung sang Herod at Covent Garden and took part in the Wiesbaden and Bayreuth productions of the Ring cycle.



JOHN WALKER was heard in the Bay Area this spring as Ernesto in widely acclaimed performances of Don Pasquale with Spring Opera Theater. He studied voice at Indiana University and the University of Denver. A three-time winner of the Mack Harrell Award for study in Aspen, he has sung with major opera companies in the United States and Canada. His European engagements include performances with the Berne and Cologne Operas. Walker's recent activities included Don Ottavio in a Portland production of Don Giovanni.



CHARLES WILSON, former Assistant Conductor of the Boston Symphony Orchestra is currently a resident conductor of the New

## Bazaa, Cada Dia

### Announces:

A month-long (November) sale and exhibit for the benefit of the Navajo Tribal Museum, Window Rock, Arizona.

During the week of November 14 through the 20th we will be honored by the presence here in the shop of

### Martin Link

Director Navajo Tribal Museum Window Rock, Arizona

### Alfred Bowman

Silversmith

Peter Cleveland
Singer



Exclusive to Cada Dia, the displays will include exquisite hand crafted

### Jewelry Rugs Baskets, etc.

Proceeds will assist the Navajo Tribal Museum, and promote a deeper understanding of the rich heritage of the American Indians.

Do come to see us during this month of November.

Bazaar Cada Dia The Cannery, 2nd floor 673-4770





York City Opera. A native of New Jersey, he studied at the Mannes College of Music. His unscheduled conducting debut with the Boston Symphony took place in 1967 when he substituted on short notice for Erich Leinsdorf, who had been injured on the way to the concert. At the New York City Opera, Wilson conducted productions of La Bo-heme, Madama Butterfly and the first com-plete and uncut Lucia di Lammermoor to be given in New York. He also led Manon, Louise and The Marriage of Figaro. An opera he is particularly associated with is Britten's The Turn of the Screw, which he conducted during its American premiere engagement and in a number of subsequent performances. In the Bay Area, Wilson has made several appearances, including The Consul with Spring Opera of San Francisco, and has spent two seasons with the Merola Opera



RAYMOND WOLANSKY made his San Francisco Opera debut in 1964 as Count di Luna in Il Trovatore, which is also one of the roles he will sing during this year's fall season. In addition, he will be featured as Kothner in Die Meistersinger and Faninal in Der Rosenkavalier. Wolansky is a native of Cleveland, and he received most of his musical training in Boston and Philadelphia. He went to Europe in 1953 and took part in a great number of performances in many European cities. A long-time member of the Stuttgart Opera, he is also on the roster of the Hamburg Opera. In 1962, he was given the honorary title of Kammersänger by the State of Baden-Württemberg (Stuttgart).



BRUCE YARNELL is a star of musical theater, television and films, who recently—and with great success—expanded his career to include opera and the concert stage. In his San Francisco Opera debut season this fall, he will be heard as Sharpless in Madama Butterfly and in four roles of Berg's Lulu, During past seasons, highlights of his opera repertoire have included leading baritone roles in Sarah Caldwell's Boston Opera productions of Tosca and Lulu, La Boheme for the Seattle Opera, also appearances with the Chicago Opera and the Los Angeles Lyric Opera. Yarnell's vast experience in musical comedy includes the 1969 New York revival of Oklahoma! and he was also a member of the original Camelot company.



# Who'd ever know the beautiful Catalina is Pontiac's least expensive full-size car?

### You'd never know by the styling.

Or by the added value. Or by all the standard equipment.

### A bumper system to help protect the front.

Two steel boxes filled with a resilient material are placed between bumper and frame. On minor impact, the material absorbs energy and returns to its original shape. And the bumper returns to position.

### A way to help protect the bumper.

A thick rubber-like strip you can order guards against dings and scratches.

### Typical Pontiac performance.

A 350-cu-in. V-8 is standard. Or you can

order from any of four outstanding V-8s. Turbo Hydra-matic transmission. Power front disc brakes. Variable-ratio power steering. They're all standard.

### A long list of safety equipment.

Energy-absorbing steering column. Front-seat head restraints. Dual master cylinder brake system. And many more.

### Plenty of reasons for going Catalina.

And they all add up to value. When you buy. When you trade. They're well worth checking out at your Pontiac dealer's.



MARK OF EXCELLENCE

That's what keeps Pontiac a cut above.

Buckle up for safety



### **GUARANTOR MEMBERS**

The San Francisco Opera Association gratefully acknowledges the generous and devoted support of its Guarantors, as listed below.

#### **Regular Series**

C. R. Adams
Mrs. Alexander Albert
Mayor & Mrs. Joseph L. Alioto
Mr. & Mrs. Nunzio A. Alioto
Mr. & Mrs. Ernest O. Anders
Mr. & Mrs. Adolphus Andrews, Jr.
Mr. & Mrs. Philip H. Angell, Jr.
Val Arnold
Mrs. Henry Arrighi

Mr. & Mrs. Walter M. Baird
Mrs. Henry Arrighi
Mr. & Mrs. Walter M. Baird
Mr. & Mrs. Edgar Baker
Miss Andrea Balint
Dr. & Mrs. Shirley Harold Baron
Mr. & Mrs. Shirley Harold Baron
Mr. & Mrs. Irving P. Bartel
Gloria F. Baruh
Mr. & Mrs. Alfred X. Baxter
Earl D. Baxter, MD
Mrs. William Bayless
S. D. Bechtel, Sr.
Spencer Solon Beman, III
Mr. & Mrs. Ernest A. Benesch
Mrs. G. Grace Benoist
Mrs. Walter H. Bentley
Mrs. Whitney Bentley
Mrs. Dikran M. Berberian
Mr. & Mrs. H. B. Bertillion
Dr. & Mrs. Adolphus A. Berger
Mr. & Mrs. H. B. Bertillion
Dr. & Mrs. H. B. Bertillion
Dr. & Mrs. H. B. Bertillion
Mr. & Mrs. Fisher
Mrs. Robert Blum
Mr. & Mrs. Fred W. Bloch
Mr. & Mrs. Robert Blum
Mr. & Mrs. Robert Blum
Mr. & Mrs. Joseph Blumenfeld
Mrs. Walter W. Boardman
Mrs. James S. Bodrero
Mr. & Mrs. Philip S. Boone
Mr. & Mrs. D. Power Boothe
George M. Bowles
Mr. & Mrs. Henry M. Bowles
Mr. & Mrs. Henry M. Bowles
Mr. & Mrs. Hon Norton Breeden
Mrs. E. R. Bridgwater
Mrs. John Brooke
John F. Brooke, Jr.
Mr. & Mrs. Carleton F. Bryan
Mr. & Mrs. William Cameron

Richard I. Buckwalter
Mr. & Mrs. Edgar L. Buttner
Robert Cahill
Mr. & Mrs. William Cameron
Mrs. Horace O. Camm
Mr. & Mrs. Harry Camp
Mrs. John D. Campbell
Mr. & Mrs. Harry Camp
Mrs. John D. Campbell
Mr. & Mrs. Burlington Carlisle
Mr. & Mrs. Francis Carroll
Mr. & Mrs. Frederick L. Carroll
Mr. & Mrs. Frederick I. Carroll
Mr. & Mrs. Henry Cartan
Mrs. William Cavalier, Jr.
Dr. & Mrs. Philip A. Cavelti
John B. Cella, II
Mr. & Mrs. Selah Chamberlain, Jr.
Mrs. H. Stephen Chase
Mrs. Dunya Chernenko-Lit
Mr. & Mrs. Arnold C. Childhouse
Mrs. Charles A. Christin
Dr. Leon Wilson Clark
Jack Coffman Cobb
Persis H. Coleman
Mrs. D. Stephen Coney
Mrs. Philip Conley
Miss Mary R. Conlin
Mr. & Mrs. Ransom M. Cook
Richard P. Cooley
Wayne S. Cooley
Dr. & Mrs. C. E. Cooper
Mr. & Mrs. C. E. Cooper
Mrs. Alaxander S. Coplin
Mrs. Francesca P. Cortese
Mr. & Mrs. Malcolm Cravens
Kathryn Crosby
Mrs. John D. Crowley
Mrs. Mrs. Thomas B. Crowley
John N. Cummings
Mr. & Mrs. Thomas Dahl
Illian Remillard Dandini

John N, Cummings

Mr, & Mrs. Thomas Dahl
Lillian Remillard Dandini
George S. Daniels

Mr, & Mrs. Jay A. Darwin

Mr. & Mrs. Forrest Davidson

D. Douglas Davies

Mr. & Mrs. George W. Davis

Marion McEachern Dawson

Mrs. Douglas N. Day

Mrs. Genevieve de Dampierre

Ernest G. de la Ossa

Richard de Latour

Mrs. André de Limur

Mr. & Mrs. Walter Alfred de Martini Mr. & Mrs. Reid W. Dennis Mr. & Mrs. Robert Evan Dettner Mr. & Mrs. Kenneth Joseph Detwiler Mr. & Mrs. Robert Di Giorgio Mr. & Mrs. Dewey Donnell Mrs. F. A. Dorn Donald N. Draa Mrs. James Durkin James E. Durkin James E. Durkin Mrs. Cavalier Durney Thomas R. Dwyer Mr. & Mrs. George Carter Dyer

Mr. & Mrs. George Carter Dyer
Mr. & Mrs. Frederick J. Early
Mr. & Mrs. Marriner S. Eccles
Mr. & Mrs. Philip S. Ehrlich
Alexis L. Ehrman, Jr.
Mr. & Mrs. Duncan M. Elliott
Miss Olive English
Wayne L. Erdbrink, M.D.
Mr. & Mrs. Lennart G. Erickson
Mr. & Mrs. Richard Ernst
Mr. & Mrs. Richard Ernst
Mr. & Mrs. Milton H. Esberg, Jr.
Mrs. Louis Ets-Hokin
Jeremy Ets-Hokin
Jeremy Ets-Hokin
Mrs. I. P. Ettelson
Mrs. A. Berlow Ferencen
Mrs. A. Mrs. A. Barlow Ferencen

Mrs. Albert John Evers
Mr. & Mrs. A. Barlow Ferguson
Pauline Reed Feykert
Mr. & Mrs. Charles D. Field
George Hopper Fitch
Mr. & Mrs. Mortimer Fleishhacker
Mr. & Mrs. Renjamin Follett
Mr. & Mrs. R. Gwin Follis
Dr. & Mrs. R. Gwin Follis
Dr. & Mrs. John Douglas Forbes
Mrs. Mrs. James D. Forward, Jr.
James D. Freedman
Mr. & Mrs. Frank H. Fries
Mrs. Donald E. Fritts
Arthur J. Fritz
Mr. & Mrs. Alfred Fromm
Mr. & Mrs. Alfred I. Gangon

Mr. & Mrs. Alfred Fromm

Mr. & Mrs. Alfred J. Gagnon
Mr. & Mrs. A. R. Gallaway, Jr.
Mr. & Mrs. Nicholas Gannam
R. B. Garretson
Mr. & Mrs. Edward H. Gauer
Kathryn Gehrels
Frank Gerbode, M.D.
Mr. & Mrs. Stanley B. Gerdes
Mr. & Mrs. Stanley B. Gerdes
Mr. & Mrs. Gordon P. Getty
Mrs. Maurice L. Goldman
Mrs. Rose Goldstein
Lawrence J. Gonzalez
Mr. & Mrs. Gered Gould
Dr. & Mrs. Gerald H. Gray
Mr. & Mrs. Robert Clarke Green
Mr. & Mrs. Robert Clarke Green
Mr. & Mrs. Robert Clarke Green
Mr. & Mrs. Edward M. Griffith
Dr. Marc N. Gropper
Mr. & Mrs. Adrian Gruhn
Mrs. Joseph Guterman
Mr. & Mrs. Edward W. Gwinner, Jr.
Mr. & Mrs. Edward W. Gwinner, Jr.

Mrs. Joseph Guterman
Mr. & Mrs. Edward W. Gwinner, Jr.
Mr. & Mrs. Kalter A. Haas
Mrs. Crescent Porter Hale
Elwyn C. Hale
George N. Hale, Jr.
Marshal Hale
Mr. & Mrs. Newton J. Hale
Mr. & Mrs. Prentis Cobb Hale
Mr. & Mrs. Rowton J. Hale
Mr. & Mrs. Prentis Cobb Hale
Mr. & Mrs. Rowton J. Hale
Mr. & Mrs. Rowton J. Hale
Mr. & Mrs. David Hardy
Mrs. Charles Leonard Harris
Mr. & Mrs. David Hardy
Mrs. Charles Leonard Harney
Dr. & Mrs. David O. Harrington
Mrs. Lucie King Harris
Mr. & Mrs. Robert C. Harris
Mr. & Mrs. Harrison
Gregory A. Harrison
Gregory A. Harrison
Gregory A. Harrison
Mrs. F. P. Hattman
Mr. & Mrs. Harry Hastings
Horace Osgood Hayes
Mrs. Easton G. Hecker
Clarence E. Heller
Mrs. F. J. Hellman
Mr. & Mrs. Maler D. Heller
Mrs. F. J. Hellman
Mrs. Robert B. Henderson
Mrs. Griffith Henshaw
Mrs. Roffith Henshaw
Mrs. Thomas Mayne Reid Herron
Mrs. C. T. Hill
Mr. & Mrs. William G. Henshaw
Mrs. Thomas Mayne Reid Herron
Mrs. C. T. Hill
Mr. & Mrs. Leslie W. Hills
Mr. & Mrs. Douglas Holt
Mr. & Mrs. Douglas Holt
Mr. & Mrs. Jack H. How
Mr. & Mrs. Jack H. How
Mrs. Walter L. Huber
Fred G. Hudson, M.D.
Mr. & Mrs. William N. L. Hutchinson, Jr.
E. N. W. Hunter





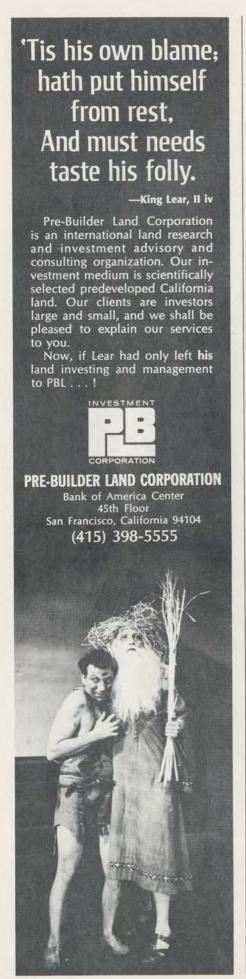


# **DEWAR'S**"White Label"

The Scotch that never varies

BLENDED SCOTCH WHISKY - 86.8 PROOF

© SCHENLEY IMPORTS CO., N.Y., N.Y.



#### DINING OUT

Ask any San Franciscan, native or transplant, and he'll tell you that his city has the best restaurants in the World. And, he's right. We do have the best, no matter what type of food you're in the mood for.

But, once in a while we like to get out of town for a leisurely drive and dine somewhere in the country. And, if you've never been to the sleepy little town of Occidental, about an hour and a half's drive from the city, you've a surprise in store. Dressed comfortably, jump in the car-and don't forget the kids, they'll like it too -and head North on Highway 101 over the Golden Gate Bridge. About seven miles past Petaluma, take the turn off at Highway 116 West to Sebastopol. From there, it's six miles to Freestone and another four miles to Occidental, the town that's nestled amidst the redwoods.

You'll have three restaurants to choose from when you get there... Fiore's, Negri's, and the old Union Hotel which has been in business under the same family ownership for over 100 years. Their menus are similar, the cuisine being Italian. All three basically have the same choices: fried chicken, duck, or steak, but other things are sometimes available. The quality is excellent and the quantity is fantastic. And they're all open 365 days of the year... for dinner only.

Don't be surprised if you have to wait for a table, especially on weekends. It might be just a bit faster at Negri's because they can seat 400 people. In case you do have to wait, you'll find the bar at each restaurant has a very friendly atmosphere, with cocktails at low prices.

The prices range from approximately \$3.00 for fried chicken to \$5.15 for steak. As an example, at Negri's, the fried chicken dinner is \$3.15; it includes assorted antipasto, a tureen of delicious minestrone soup, green salad, ravioli, vegetable, french fries, coffee, dessert (and you can choose apple fritters), and ... oh yes ... even a side order of roast beef! And their steaks overlap the plate. They know that you can't possibly finish it all, so they automatically give you a doggie bag. After dinner, loosen your belt, take a stroll and visit the local art galleries and gift shops. And you'll find that you too will be recommending Occidental to your friends. One final note . . . if you're on a diet, don't use too much salt!



# The *[ark* Permamatic

You may want another one someday, but you'll probably never need a new one.



It's covered in nylon, shaped by a brand new process\* that makes it light as a feather yet virtually unbreakable, and put together without adhesives—so there's nothing to dry, crack, soften or smell. In short, it's the world's best travel investment. In a variety of sizes and coverings at better stores.

© 1971 \*Patent pending.

Miss Marion Huntington Mr. & Mrs. Bruce W. Hyman Mr. & Mrs. Bernard Jaffe Mr. & Mrs. Walter S. Johnson Mr. & Mrs. Allen Hughes Jones Mrs. Em Eccles Jones Mr. & Mrs. Robert Metcalf Jones Mrs. Kenyon Joyce

Mrs. Kenyon Joyce
Mrs. Samuel Kahn
Mr. & Mrs. Edgar F. Kaiser
Mrs. Charles Kendrick
Mrs. Gerald D. Kennedy
Mrs. William Kent, Jr.
Mr. & Mrs. John R. Kiely
lerold C. Kindred
Dr. & Mrs. Don King
Mr. & Mrs. Francis R. Kirkham
Mrs. Philip Klein
Mr. & Mrs. William F. Knowland
Mr. & Mrs. William F. Knowles
Mr. & Mrs. Theodore A. Kolb
Miss Elsa Korbel
John Kornfeld Associates
Mr. & Mrs. Daniel E. Koshland
Mrs. Jesse Koshland
Mr. & Mrs. Robert J. Koshland
Mr. & Mrs. LeRoy F. Krusi
Mr. & Mrs. LeRoy H. Krusi
Mr. & Mrs. LeRoy H. Krusi
Mr. & Mrs. Charles S. LaFollette

Mr. & Mrs. LeRoy H. Krusi
Mr. & Mrs. LeRoy H. Krusi
Mr. & Mrs. LeRoy H. Krusi
Mr. & Mrs. Charles S. LaFollette
Mrs. Linda Noe Laine
Mr. & Mrs. Vernon N. Lambertsen
Mrs. Sterry Lamson
Shirle Lange
Mr. & Mrs. Roger D. Lapham, Jr.
Robert Lauter
Dr. Hal Leader, Jr.
Mr. & Mrs. Robert C. Leefeldt
Mrs. & Mrs. Kenneth Leitch
Mrs. John A. Lesoine
Mrs. John A. Lesoine
Mrs. Estelle F. Levine
Dr. Max P. Levine
Dr. Max P. Levine
Mrs. Philip N. Lilleinthal
Mrs. Philip N. Lilleinthal
Mr. & Mrs. Edmund W. Littlefield
George Livermore
Mr. & Mrs. Lawrence Livingston
Mr. & Mrs. Lawrence Livingston
Mrs. Gordon Lovegrove
Mr. & Mrs. James J. Ludwig
Louis R. Lurie
Mr. & Mrs. Carlos I. Maas

Mr. & Mrs. Carlos J. Maas Mr. & Mrs. Edmund D. MacDonald Graeme K. MacDonald Mr. & Mrs. John Ryle MacGregor Mr. & Mrs. John B. Mackinlay Mr. & Mrs. Michael Macpherson Peter Macris Mr. & Mrs. John Ryle MacGregor
Mr. & Mrs. John B. Mackinlay
Mr. & Mrs. Michael Macpherson
Peter Macris
Mr. & Mrs. John H. Madonne
Cyril Magnin
Mr. & Mrs. Robert A. Magowan
Mrs. S. E. Mahy
Mrs. J. W. Mailliard, Jr.
Mr. & Mrs. Corge Magar Mardikian
J. Peter Mark, M.D.
Mr. & Mrs. Phillip E. Martin
Roger M. Martin
Mr. & Mrs. Phillip E. Martin
Roger M. Martin
Mr. & Mrs. William C. Matthews
Mrs. Albert C. Mattei
Joe Mathis
Mr. & Mrs. William D. Maus, Jr.
Fred Maxwell
Mrs. J. W. McAlister
Mr. & Mrs. Eliott McAllister
John Neylan McBaine
Colonel & Mrs. Paul McConnell
Mr. & Mrs. Paul McConnell
Mr. & Mrs. Fishest O. McCormick
Mrs. Garret McEnemey, II
Mrs. Felix McGinnis
Mr. & Mrs. William M. McMillan
The Family of Mr. & Mrs. George P. McNear
Mr. & Mrs. James A. McKellar
J. R. McMicking
Dr. & Mrs. William M. McMillan
The Family of Mr. & Mrs. George P. McNear
Mr. & Mrs. Edgar N. Meakin
Mr. & Mrs. Edgar N. Meakin
Mr. & Mrs. Fred G. Meis
Mr. & Mrs. Harvie M. Merrill
Robert Messick
Mrs. Harvie M. Merrill
Robert Messick
Mrs. Harvie M. Merrill
Robert Messick
Mrs. Harvie M. Merrill
Robert Mrs. E. Homer Miller
Mrs. Edward Morgan Mills
I. F. Minnis, Jr.
Mrs. Edward Morgan Mills
I. F. Minnis, Jr.
Mrs. Ars. Arch Monson, Jr.
Mr. & Mrs. Harvied Murphree
Joseph A. Moore, Jr.
Lloyd N. Morgan
Dr. & Mrs. Harold Murphree
Jor. & Mrs. C. Musladin
Mrs. Joseph C. Musto
E. M. Nagel
Kelvin Neil
Dr. & Mrs. Thomas Sloan Nelsen

E. M. Nagel Kelvin Neil Dr. & Mrs. Thomas Sloan Nelsen Clarence E. Nelson Mr. & Mrs. Walter S. Newman

Dr. & Mrs. Charles A. Noble, Jr. Wm. H. Noble Dr. & Mrs. Haskell F. Norman

Mrs. Ernest L. Offen Mr. & Mrs. Jon Older Mrs. A. Leslie Oliver Dr. & Mrs. A. C. Olshen Mr. & Mrs. William H. Orrick, Jr.

Mr. & Mrs. John R. Page Dr. & Mrs. Frank R. Passantino Mr. & Mrs. Sherrill A. Parsons Mr. & Mrs. Sherrill A. Mary Frances Patters on Mr. & Mrs. Fred Pavlow Mrs. Williamson Pell Peter A. Pender Dr. John Peschau Mr. & Mrs. Louis A. Petri Jefferson E. Peyser Howard Phillips Williams Picher Howard Phillips
William S. Picher
Mr. & Mrs. Milton Pilhashy
Pisani Printing Company
Mr. & Mrs. Harold D. Pischel
Mr. & Mrs. Robert B. Pitts
Mr. & Mrs. George A. Pope, Jr.
J. Lemoyne Porter
Mrs. Stanley Powell
Mr. & Mrs. Donald N. Pritzker
Dr. & Mrs. Rudolph Propach

Miss Mildred J. Quinby

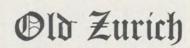
Miss Mildred J. Quinby
J. Cornelius Rathborne
Mr. & Mrs. Donald N. Ravitch
Mr. & Mrs. Robert S. Reis
Mrs. Constance B. Reynolds
E. Jerome Richards
James D. Robertson
Mr. & Mrs. Roy Robinette
Mr. & Mrs. Roy Robinette
Mr. & Mrs. Charles W. Robinson
Mr. & Mrs. Henry Wells Robinson
Mr. & Mrs. Ralph J. Roesling
Dr. & Mrs. Ernest S. Rogers
Mr. & Mrs. John G. Rogers
Mrs. Nathan Rogers, Sr.
Mr. & Mrs. Ralph Romney
Mrs. Leon L. Roos
Dr. & Mrs. Hugh Rose
Mr. & Mrs. Ralph S. Rose
Mr. & Mrs. Ralph S. Rose
Mr. & Mrs. William M. Roth
Mrs. William P. Roth
Dr. & Mrs. Leonard Rubinger
Mrs. Madeleine Russell
Robert Ryan
Dr. & Mrs. John J. Sampson

Dr. & Mrs. Leonard Rubinger
Mrs. Madeleine Russell
Robert Ryan

Dr. & Mrs. John J. Sampson
Mr. & Mrs. Robert H. Samson
Benjamin T. Sanders, Jr.
Ruth Sanderson
Mr. & Mrs. Charles R. Sargent
Alfred B. Saroni, Jr.
Louis Saroni, II
Dr. William Sawyer
Mrs. Robert H. Scanlon
Mrs. Walter Schilling
Mr. & Mrs. George B. Schirmer
Miss Kay Schmulowitz
Lawrence A. Schultz
Mr. & Mrs. Jacob Gould Schurman, III
Mr. & Mrs. Jacob Gould Schurman, III
Mr. & Mrs. Karl F. Schuster
Dr. & Mrs. Martin J. Seid
Eunice B. J. Senderman
Mrs. A. Setrakian
Mrs. A. Setrakian
Mrs. Ben Shane
Mr. & Mrs. Robert Shannon
Jane E. Shaw
Mrs. Edward M. Shelton
Dr. Ben Shenson
Dr. A. Jess Shenson
Mrs. Louis Shenson
William A. Sheppard
Dr. & Mrs. Frederic P. Shidler
Walter H. Shorenstein
Mr. & Mrs. Roy L. Shurtleff
Donn C. Sigerson
George P. Simmonds
Philip Emmanuel Simoulis
Mr. & Mrs. John L. Simpson
Mr. & Mrs. Edgar Sinton
Mrs. Verne L. Skjonsby
Mrs. Louis Sloss
Mrs. Ferdinand Smith
R. G. Smith
Virginia B. Smith
Mrs. Rosemarie V. Snell
Dr. & Mrs. Joseph C. Solomon
Mr. & Mrs. George Willard Somers
Mrs. Muriel McKevitt Sonné
Mrs. T. A. Soong
Mr. & Mrs. George Willard Somers
Mrs. Walter H. Sullivan, Sr.
Mrs. Beric Mrs. Storen
Mrs. Walter H. Sullivan, Sr.
Mrs. Walter H. Sullivan,

Forrest & Renee B. Tancer Mr. & Mrs. Augustus Taylor, Jr.





SWISS RESTAURANT

Our Specialties

Cheese and Beef Fondues Dinners Nightly except Monday

605 Post St. near Taylor • 885-5540

One block from Geary Street theaters



### With Great Pride ABC/Audio Treasury Series Presents BEVERLY SILLS in the Second Recording of the 3 English Queens: Donizetti's MARIA STUARDA



Beverly Sills Maria Stuarda

Eileen Farrell
Queen Elisabetta

**Stuart Burrows** 

Leicester

Louis Quilico

Talbo

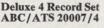
London Philharmonic Orchestra Aldo Cecato Conductor

Deluxe 3 Record Set— ABC/ATS 20010/3

The Only Complete Recording of this Opera Available Late November 1971

### Now Available







ABC/ATS 20009



**ABC/ATS 20008** 

ABC/ATS 20001—Bellini and Donizetti Heroines

ABC/ATS 20002-SCENES and ARIAS from French opera

ABC/ATS 20003/3-Donizetti: Robert Devereux

ABC/ATS 20004—Beverly Sills sing MOZART/STRAUSS

ABC/ATS 20006/3-Donizetti: Lucia di Lammermoor

Now on sale at

### Discount Records Inc. 262 Sutter St. San Francisco, California





Audio Treasury is a Trademark Owned by ABC Records Inc. 8255 Beverly Boulevard, Los Angeles, California 90048



#### SEA AND SKI CANADA

Skiers are a funny breed, and they'll spare no expense to reach the slopes. Most of them head for the Sierras, but many of them have set their sights for the adventurous slopes of Canada.

And for you skiers who are itching to slalom in the neighboring Northland, P & O Lines and Canadian Pacific Air have combined their best to provide you with a unique winter vacation package. Run away to sea . . . and ski!

Two departures are offered in the coming season—one in January and one in February. They offer something that's really different in a winter vacation, one way transportation to or from Canada's Whistler Mountain via P & O's S. S. Oriana with the other half of the trip via luxurious Canadian Pacific Air Jet. Both tours may originate in either San Francisco or Los Angeles and combine the glamour and excitement of an ocean cruise with the adventure of a ski vacation.

Tour #1 is scheduled for departure from San Francisco on the S. S. Oriana on January 15, 1972 at 6 PM. Arrival in Vancouver is at 7 AM on January 17. Five days and nights will be spent at the lodge of your choice at Whistler Mountain, a mere 75 miles from Vancouver. Return to San Francisco via C P Air let on January 22.

Tour #2 departs San Francisco via Canadian Pacific Air Jet on February 12. Seven days and six nights will be spent at Whistler on this tour. Your ocean cruise will depart Vancouver at 6 PM on February 19 arriving in San Francisco on February 21 at 8 AM.

This is really an out of the ordinary vacation and offers the best of two worlds. The days on the ship are filled with many varied and exciting activities in addition to the usual fun of the sea cruise. Special for this tour are shipboard ski movies, dry land (maybe we should call it "dry sea") ski school, tips by ski experts plus other special features. And at night you have never seen such apres ski fun that you will experience aboard ship.

The other world is at Whistler Mountain. The terrain and snow are some of the best of any resort in the world... and on uncrowded slopes. The lodges are small and congenial. So, if you're a gung ho skier (or like some of us, a bar room skier!) here is the value of the winter season. Cruise and ski this winter.

Bon voyage, and don't leave too many sitzmarks!

Mr. & Mrs. Milton W. Terrill
Mr. & Mrs. Earl A. Terzian
Mr. & Mrs. John M. Thorpe
Mr. & Mrs. John M. Thorpe
Mr. & Mrs. Neil Thrams
Charles Alma Tice
Mr. & Mrs. F. J. Thomas Tilton
C. R. Tobin
Ruth H. Tobin
Mr. & Mrs. Joseph Zook Todd
Mr. & Mrs. Alfred T. Tomlinson
Miss Carol Tomlinson
Mrs. & Mrs. Gardiner Trowbridge, II
Mrs. Nion Tucker
Mrs. Ebe Cella Turner
Mrs. Grover Turnbow
Dr. & Mrs. John R. Uppen
Dr. & Mrs. John R. Uppen

Dr. & Mrs. John R. Upton

Mr. & Mrs. John A. Vietor Mrs. Jerome Vigdor Mrs. Paul H. Vincilione Joseph A. Visalli, M.D. Mr. & Mrs. Daniel G. Volkmann, Jr. Mr. & Mrs. Alexander von Hafften

Mr. & Mrs. Alexander von Haften
Mr. & Mrs. Alexander von Haften
Mr. & Mrs. George Wagner
Bradford H. Walker
Mr. & Mrs. Brooks Walker,
Mr. & Mrs. Brooks Walker,
Mr. & Mrs. Brooks Walker,
Mr. & Mrs. Richard C. Walker
Mrs. Willis Walker
Dr. & Mrs. C. Allen Wall
Mrs. Edward Bennett Wallis
Whitney Warren
Mrs. Paul Watis
Dr. & Mrs. Edward P. Wells
Charles F. Weyman
Mr. & Mrs. Edward P. Wells
Charles F. Weyman
Mr. & Mrs. Clem Whitaker, Jr.
Mrs. Leone Baxter Whitaker
Peter D. Whitney
Mr. & Mrs. George B. White
Mrs. Brayton Wilbur
Thomas J. Williams
Glenn E. Willoughby, M.D.
Mrs. E. Forbes Wilson
Mrs. Dean Witter
Mrs. Casimir Jackson Wood
Mrs. Theodore Woores
Mr. & Mrs. Edward M. Wright
Mr. & Mrs. Edward M. Wright
Mr. & Mrs. L. Perry Yates

Mr. & Mrs. J. Perry Yates Dr. & Mrs. D. A. Youngdahl Ramoh M. Zabarte
Dr. & Mrs. A. Zaffaroni
Mr. & Mrs. Harold L. Zellerbach
Thomas C. Zimmerman
Mrs. C. F. Zobel
Mr. & Mrs. Peter M. Zuber
David Zussman

Other Guarantors

Mr. & Mrs. Jerry S. Abbanat
Alan L. Abrams, M.D.
Dr. C. R. Adams, Sr.
Mr. & Mrs. Norman P. Adler
Mr. & Mrs. Alan W. Agol
C. M. Allen
John M. Alvarez, Jr.
John R. Amberg
Anne Anderson
David Ray Anderson
Mr. & Mrs. John E. Anderton
Mr. & Mrs. Wish. H. Appleton
Mr. & Mrs. Wish. H. Appleton
Mr. & Mrs. Stahler
Mrs. Bashara Artson
Mary Esta Ashton
Leonard C. Asiano
Milton & Marie Atkins
Mr. & Mrs. Stanley J. August
Dr. & Mrs. William H. Ayres
Douglas Backeberg

Mr. & Mrs. Stanley J. August
Dr. & Mrs. William H. Ayres
Douglas Backeberg
Mr. & Mrs. Rainer F. Baldauf
Mrs. Kenneth L. Baldwin
Mr. & Mrs. Philip Bancroft, Jr.
Mr. & Mrs. Philip Bancroft, Jr.
Mr. & Mrs. G. Barnes
Dr. Xavier O. Barrios
Dr. & Mrs. Albert F. Bartz
M. Paris Baxter
Mr. & Mrs. James L. Beail
Mrs. Maura M. Bean
Mr. & Mrs. L. Beaford
Alexander W. Berger
Ronald H. Berman, M.D.
Mr. & Mrs. Paul Bilunds
Dr. & Mrs. Sidney Blair
Dr. & Mrs. Sidney Blair
Dr. & Mrs. W. L. Bolei
Dr. & Mrs. W. T. Brantman
Dr. & Mrs. Henry Brean
Dr. Richard H. Britt
Dr. & Mrs. Henry Brean
Dr. Richard H. Britt
Dr. & Mrs. Leonard Brooks
Anita Uhl Brothers,
Robert E. Brownell
Paul O. Bryner
Henry R. Buck
Mr. & Mrs. Alfred C. Buckingham

Burd, Hunt & Friedman Dr. & Mrs. F. R. Burrell Dr. & Mrs. Hugh W. Burrell Butterfield & Butterfield Auctioneers Dr. Jane Byars

George H. Cabaniss, Jr.
Dr. Jane Byars

George H. Cabaniss, Jr.
Dr. & Mrs. Sheldon Cable
Juan Carlos Calderon
Col. Franklin H. Canlett, U.S.A., Ret.
Mary Cantrell
F. Caplan
Thomas A. Carey
Mr. & Mrs. R. Lee Carlson
Mr. & Mrs. Augustus Castro
Mrs. Barbara Jean Celestre
Jack P. Chambers
Mr. & Mrs. Jon B. Chaney
Mr. & Mrs. Thomas Chatfield
Thomas M. Cheek
Peter R. Chemik
Constance Chiveris
Mr. & Mrs. Deal Christensen, Jr.
J. Robert Christy
George Dickson Clark, Jr.
Thelma G. Cobb
Mrs. Helaine D. Coe
Gerald A. Cohn
Julia Coldren
Mr. & Mrs. Robert S. Colman
Dr. Ella Collier
Dr. Marcus A. Conant
Henry Farrington Cook, III
Ernest Coppo
Mrs. Donald Corbett-Smith Henry Farrington Cook, III
Ernest Coppo
Mrs. Donald Corbett-Smith
Dr. & Mrs. Richard H. Cote
Mrs. & Mrs. Thomas M. Coulter
Ernest Covington
Don R. Crawford
Elisabeth L. Crawford
Lyla S. Cromer
Mr. & Mrs. Edward L. Culin
Garniss H. Curtis
Dr. & Mrs. T. Cwalina

Dr. & Mrs. T. Cwalina
Linda Danielson
Mr. & Mrs. Milton L. Davidson
Dr. & Mrs. Herbert H. Dedo
Howard E. Denbo, M.D.
Mr. & Mrs. William Diedrich
Harold Q. Dillehunt
Mr. & Mrs. Bruce Dohrmann
F. Gordon Dunn, M.D.
David Douglass
Donald G. Dresel
Ralph S. Ducasse
Michael Dumas, D.M.D., Ph.D.
Mrs. Michael Dumas
Mrs. Arthur B. Dunne Mrs. Arthur B. Dunne

Norma Marye Edgar
Dr. & Mrs. Albert S. Edgerton
Mrs. Francis Milner Edwards
Mr. & Mrs. Laurence H. Eldredge
Jon M. Ellis
Mr. & Mrs. William H. Elsner
Morton Ely
Frances Monet Carter Evans
Henry Evans

Henry Evans

Diane M. Fairchild
Miss Laurie Brent Feldman
Ronald L. Fenolio
Wayne H. Fisher
Mrs. Allan A. Fleischer
Dr. & Mrs. William Foote
Mr. & Mrs. William J. Foster
Mr. Robert E. Francis
Mr. & Mrs. C. K. Poe Fratt
Mr. & Mrs. Kirk Frederick
Norman F. Friedman
Dr. & Mrs. M. Wallace Friedman
Allen B. Freitag, M.D.
Mr. & Mrs. Dean R. Frisbie

Mr. & Mrs. Dean R. Frisbie

Mrs. L. Henry Garland
Donald E. Gault
S. Judd Gee, II
Marvin L. Gerber, M.D.
Dr. & Mrs. Jay Gershow
Dr. Morton R. Gibbons, Jr.
Dr. & Mrs. Stephen P. Gill
Mrs. Polly Gilmore
Mr. & Mrs. Dario Giovacchini
Mr. & Mrs. Dario Giovacchini
Mr. & Mrs. William W. Godward
Golden West Savings & Loan Association
Mrs. William A. Gorman
Richard N. Gould
Mr. & Mrs. Greig A. Gowdy
Harold Green
Mr. & Mrs. D. Hanson Grubb
Richard E. Guggenhime
Lynn A. Gunderson, III

Lynn A. Gunderson, III

Elizabeth A. Haas
Charles R. Hall

Dr. & Mrs. Alvin S. Hambly
Mrs. Alan Hamersley
John M. Hammerman
George R. Hamrdla
Dr. & Mrs. John Morgan Hamren
Mr. & Mrs. Robert M. Harlick
Donna E. Harris
James A. Harris
Dr. M. Robert Harris
Bruce H. Hasenkamp
L.R. Heckard
John Heefner
Mr. & Mrs. Archie Hefner
B. C. Henderson



SAVINGS featuring

### YOUR OWN PRIVATE DOWNTOWN SAN FRANCISCO CLUB.

- # A shopper's haven. Stop by for coffee, snacks. Leave your packages with our hostess.
- # An executive's retreat. Our hostess will take your messages. Private office and conference room.
- #Worldwide travel through Statesman-Tours. Numerous vacation plans to Europe, the Orient, the South Pacific, Mexico, Hawaii.
- # Free bank checking accounts with affiliated local bank.
- #Free credit card registration. Free notary service. Free photocopies. And much more!

Get the highest interest rates - all accounts insured to \$20,000 - and the Statesman's Club, too!

The only requirement for membership - a minimum savings balance of \$7,500. (Corporate memberships available with \$20,000 minimum balance.)

INSURED

Call, write or visit:

The Statesman's Club 239 Grant Avenue San Francisco, CA 94108 Telephone: 781-5551

### Our '72 wagon tailgates go up, down, sideways, slideways and one even disappears.

We've got five different kinds of wagons. One for every kind of wagon buyer.

Wagons with different kinds of tailgates especially designed for convenience. Including one that vanishes—the window into the roof, the gate under the floor. Out of sight. Out of your way.

Wagons that seat four, six, eight, nine or as

many as twelve. If you like, our Sportvan can even be converted to sleep up to six. We're serious

when we say we want your 1972 Chevrolet wagon to be the very best wagon you ever owned.



Pictured at Crown Point near Portland, Oregon are (clockwise) our Sportvan, Suburban, Vega, Chevrolet wagon and Chevelle wagon.





Chevrolet. Building a better way to see the U.S.A.

Mr. & Mrs. Hasell L. Henderson John S. & Betty J. Hensill Mr. & Mrs. Jack Hertel Thomas L. Hibdon Mr. & Mrs. Whalen K. Hickey Mr. & Mrs. Donald E. Hietter Jerry J. Hilliard Mr. & Mrs. W. R. Hilligoss Mrs. Charlotte Hinckley Mr. & Mrs. Louis Honig Mrs. John F. Howland Robert H. Hubbell Mr. & Mrs. Edwin E. Huddleson, Jr. Joseph J. Hughes Mr. & Mrs. J. B. Hull Mr. & Mrs. R. L. Humphreys Dr. & Mrs. R. L. Humphreys Dr. & Mrs. R. S. Desley Hunter Mr. & Mrs. Robert Duffield Hutton Dr. Paul J. Isakson

Mr. & Mrs. William P. Jaeger, Jr.
Mr. & Mrs. Richard Janopaul
Richard A. Jaqua, M.D.
S. Perry Jenkins
Harold I. Johnson
Mr. & Mrs. J. B. S. Johnson, Jr.
Jon B. Johnson
Mr. & Mrs. Proctor Patterson Jones
Mr. & Mrs. Raymond R. Jones
Mrs. Lee Bunnin Jordan
Eleanor Jue

Dr. & Mrs. Ira E. Kanter
Mr. & Mrs. Richard L. Karrenbrock
Robert W. Kaufmann
Dr. & Mrs. Daniel Osler Kayfetz
Chad Kelley
Mr. & Mrs. Charles W. Kenady
Allen K. Kennett
George C. Kiskaddon
Mrs. Winifred E. Kistler
Mr. & Mrs. A. E. Knowles
Frederick O. & Inge R. Koenig
Dr. Robert W. Krause

Dr. Robert W. Krause

Thomas M. Lacey
T. G. Lamb
Mrs. Scott Lapham
Dr. & Mrs. David A. Leahy
Mrs. Bertrand Le Blanc
Jerome Lederman
Mrs. Bernard Lenrow
Martin Leonard
Mrs. David Knowles Leslie
Mrs. Mary S. Levine
John C. Lewis
Dr. & Mrs. Douglas A. Liddicoat
Mr. & Mrs. George R. Liddle
Mr. & Mrs. George R. Liddle
Mr. & Mrs. Reint Lingeman
Mr. & Mrs. Reint Lingeman
Mr. & Mrs. Carl Livingston
W. Robert Lomax, Jr.
Mrs. H. Healey Lombardo
Mr. & Mrs. Daniel E. London
Rosalie Lonergan
Carl D. Lovotti
Mr. & Mrs. Anatole Taràs Lubovich
Mr. & Mrs. Frank Enea Lucido
Mrs. Irving R. Lunt, Jr.

Mrs. Irving R. Lunt, Jr.

Mary Alice Mabee
Henry C. Mack
Mrs. William L. Mahaffey, Jr.
Dr. & Mrs. Raymond K. Main
Mrs. R. Makower
Mr. & Mrs. Bruce A. Mann
Arnold Manor, M.D. & Mrs. Manor
J. H. M. Marshall
Scott Martin
Evan Marts
Mrs. Fred D. Martz
Mr. & Mrs. Warren H. McCandless
Mrs. Paul W. McComish
Mr. & Mrs. Wm. D. McDonald
Mrs. Merl McHenry
Mrs. E. Johnson McRae
Mr. & Mrs. Elbridge P. Merrill
Mrs. Gregor C. Merrill
Dr. Vincent P. Messina
James E. Mischeaux
Manon C. Mischeaux
Otto W. & Dr. Betty D. Modley
Mr. & Mrs. Graham B. Moody, Jr.
Mrs. Joseph G. Moore
K. M. Morgan, M.D.
Mr. & Mrs. Darrell Mueller
Eugene Muir
Mr. & Mrs. Joe H. Munster, Jr.
George S. Nance

George S. Nance Mrs. Richard Lawrence Nelson Mr. & Mrs. Alan H. Nichols Col. & Mrs. C. W. Nicolary Dr. & Mrs. Paul W. Nordquist Dr. & Mrs. Forbes Norris, Jr.

Bickford O'Brien
Daniel E. O'Brien
James L. O'Dea
Mrs. Alfred J. Olmo
Oscar E. Olson
Ernst C. Ophuls
James C. Orin
Orrick, Herrington, Rowley & Sutcliffe
Joan Sartorius Ottey

Judge & Mrs. George E. Paras James D. Pearce, Ph.D.

Dr. & Mrs. Roland Perkins Mrs. Lester S. Peterson Mr. & Mrs. Norman Philbrick Wm. L. Porter Mrs. James Ronald Powell Betty Psaltis

Betty Psaltis

Dr. & Mrs. H. E. Raitano
Kathryn Ralph, Ph.D.
Kenneth Rashid
Dr. George T. Raust, Jr.
Mrs. Aubrey Rawlins
Bill Requé
Mr. & Mrs. Denis T. Rice
Dr. & Mrs. Eli B. Richman
Andrew M. Riolo
W. Robert Roalfe, M.D.
Tom Roberts
Alan W. Rockwell
Dr. & Mrs. Filmore S. Rodich
Sylvia Rohde
Charles Rolle, M.D.
Dr. & Mrs. Alan J. Rosenberg
Eric E. Rosenberg, M.D.
Dr. Helen Ruth Rosenberg
Theodore Rosenberg
Ken F. Royce
Joseph L. Ruegg
Mr. & Mrs. George B. Scheer

Mr. & Mrs. George B. Scheer
Leon H. Schmidt, M.D.
Philip Arthur Schmidt
Mr. & Mrs. Royce Schulz
Rose P. Schwab
Mrs. James H. Schwabacher
Dr. & Mrs. Stanton G. Schwartz
Mrs. Martin Seamster
Porter Sesson
Mr. & Mrs. Grant Settlemier
Mr. & Mrs. Grant Settlemier
Mr. & Mrs. Grant Settlemier
Mr. & Mrs. H. Leland Shain
Janet-Marie Shapeero
Mr. & Mrs. W. Paul Sherrill, Jr.
Mrs. Judith Shouse
Prof. & Mrs. Lawrence L. Shrader
Mrs. Robert Shepardson
Mr. & Mrs. W. Paul Sherrill, Jr.
Mrs. Judith Shouse
Prof. & Mrs. Lawrence L. Shrader
Mrs. Henry Sicular
Paul C. Silva
Dr. & Mrs. Henry L. Silvani
Dr. & Mrs. Charles Silver
Daniel Silvia
M. C. Simmons
Mrs. Ray Simonds
Mr. & Mrs. Andrew W. Simpson, III
Kent O. Sims
Mr. & Mrs. R. D. Skinner
Mr. & Mrs. Richard L. Sloss
James C. Smallman
Bryant M. Smith
Chandler S. Smith, M.D.
Gregory M. Smith
Dr. & Mrs. Ralph Soto-Hall
Mrs. Melba J. Sparks
J. Wm. Speer
Leonard M. Sperry, Jr.
Dr. & Mrs. Henry Hans Stauffer
Mr. & Mrs. Waite H. Stephenson, Jr.
Harry J. Stewart
Mrs. Paul B. Stewart
Mrs. Paul B. Stewart
Mr. & Mrs. Robert J. Stewart
Mr. & Mrs. Noichael F. Stickney
Lorenzo Sturkey
Dr. & Mrs. Honvard Sturtz
Ludmila Suglian
R. Earle Sweat, M.D.
Dr. & Mrs. Alan D. Swensen
Mr. & Mrs. Daniel M. Tellep

Dr. & Mrs. Alan D. Swensen
Mr. & Mrs. Daniel M. Tellep
Mark A. Theaman
B. J. Thomas
Harrison Thomson
Mr. & Mrs. Edward G. Tilton
Vladimir G. Tischenko
Miss Florence Tooby
Mrs. Eleanor Kessing Tonjes
Robert G. Trahms, M.D.
Ross N. Tucker
Dr. & Mrs. Eugene S. Turrell
Ernest Tuveson

Mrs. Edmund Valencia Arthur Van Vliet Miss Editha Vincent E. H. Vincent Mr. & Mrs. James J. Vonk

Mr. & Mrs. James J. Vonk
Murry J. Waldman
Mr. & Mrs. Craig Wallace
Mr. & Mrs. E. Robert Wallach
Mr. & Mrs. Barry Wally
Willard Watts
Mr. & Mrs. Edmond C. Ward
Philip Warman
Mr. & Mrs. Harwood Warriner
Mr. & Mrs. Thomas J. Wellman
Mr. & Mrs. Carter S. Wells
Mr. & Mrs. Palmer Wheaton
Phoebe K. Wilcox
Bob D. Wilder
Mr. & Mrs. William Harris Williams
Mr. & Mrs. Reidar H. Winther
Dr. & Mrs. Reidar H. Winther
Dr. & Mrs. Reidar H. Wolfsohn
Patricia Woodward
Mr. & Mrs. Raymond C. Varbrough

Mr. & Mrs. Raymond C. Yarbrough Ron T. Zell Mr. & Mrs. Richard A. Zemlin



redericks STONESTOWN





2400 POLK AT UNION · ORDWAY 3-5344



### "WITTIEST MUSICAL IN YEARS."

Clive Barnes, N.Y. TIMES

### DAVID MERRICK

in association with Theatre Now presents the



### CURRAN THEATER DEC. 8-22

Lyrics by HAL DAVID

Week nights \$3 - \$3.75 - \$5.75 - \$7.00 - \$8.50

Fridays and Saturdays \$3.50 - \$4.50 - \$6.75 - \$8 - \$9.50

Weekly Matinees \$2 - \$2.75 - \$3.75 - \$4.75 - \$5.75

Weekend Matinees \$2.75 - \$3.50 - \$5.00 - \$5.75 - \$6.75

MAIL ORDERS NOW!

Payable John Kornfeld Associates, Inc. 870 Market St., San Francisco 94102 Info. 781-7833



### **BOX HOLDERS**

### Regular Subscription Series

A	Mr. & Mrs. Mr. & Mrs.	
General Director & Mrs. Kurt Herbert Adler  B	Р	
Mr. & Mrs. Burlington Carlisle	Mr. & Mrs. Mr. & Mrs.	

C Mr. Richard P. Cooley Mr. & Mrs. Milton H. Esberg, Jr. Mr. & Mrs. Ernest O. McCormick

Mr. & Mrs. Jacob Gould Schurman, III

D
Mr. Robert Cahill
Mrs. André de Limur
Mr. & Mrs. Robert C. Harris

Mrs. Paul A. Miller

Mrs. André de Limur Mr. & Mrs. Robert C. Harris Mr. & Mrs. Thomas Carr Howe

Mrs. James S. Bodrero Mr. & Mrs. Harry Hastings Mr. & Mrs. Jaquelin H. Hume

F Mrs. Robert Watt Miller

G Mr. & Mrs. William F. Knowland Mr. & Mrs. Otto N. Miller Mr. & Mrs. Brooks Walker

H Mayor & Mrs. Joseph L. Alioto Mr. & Mrs. John Norton Breeden Mrs. Felix McGinnis

Mr. & Mrs. Frederick L. Carroll Mr. John B. Celia, II Mr. & Mrs. Marco F. Hellman Mr. & Mrs. Richard C. Walker

L Mrs. G. Grace Benoist Mr. & Mrs. Henry Cartan

Mr. & Mrs. Edgar F. Kaiser

Mrs. Nion Tucker

M

Mr. & Mrs. Mortimer Fleishhacker

Mr. & Mrs. R. Gwin Follis Mr. & Mrs. William H. Orrick, Jr.

Mr. & Mrs. Adolphus Andrews, Jr. Mr. & Mrs. Roger D. Lapham, Jr. Mr. & Mrs. Kenneth Monteagle Mr. & Mrs. George A. Pope, Jr.

Mr. & Mrs. Prentis Cobb Hale Mr. & Mrs. James J. Ludwig Mr. & Mrs. John A. Vietor

Q Mrs. F. J. Hellman Mr. & Mrs. Gorham B. Knowles Mr. Cyril Magnin Mr. & Mrs. Robert A. Magowan

Mr. & Mrs. Carlos J. Maas Mr. & Mrs. Walter S. Newman Mr. J. Cornelius Rathborne

Mr. & Mrs. Walter A. Haas Mr. & Mrs. Daniel E. Koshland Mr. & Mrs. Robert J. Koshland Mrs. Louis Sloss

Mr. & Mrs. William Cavalier, Jr. Mrs. Cavalier Durney Mrs. Griffith Henshaw Mr. & Mrs. William G. Henshaw Mr. & Mrs. Robert C. Leefeldt Mr. & Mrs. Brooks Walker, Jr.

Mr. & Mrs. Malcolm Cravens Mrs. Charles Leonard Harney Mrs. Paul Wattis

Mr. & Mrs. A. H. Brawner Mr. & Mrs. Edward Morse Hamilton Mr. & Mrs. Richard C. Ham Mr. & Mrs. John S. Logan

W Mr. & Mrs. Selah Chamberlain, Jr. Mr. & Mrs. Richard K. Miller Mr. & Mrs. Augustus Taylor, Jr.

Mr. & Mrs. Louis A. Petri Mrs. Ebe Cella Turner

Y Mr. & Mrs. Jay Holmes Mr. Graeme K. MacDonald Mr. & Mrs. W. W. Mein

Mr. & Mrs. George Carter Dyer Mr. & Mrs. Lennart G. Erickson Mr. & Mrs. Clem Whitaker, Jr.

### TICKET INFORMATION

### San Francisco Opera—Symphony Box Offices

LOBBY, WAR MEMORIAL OPERA HOUSE: Van Ness at Grove, 626-8345 10 a.m. to 6 p.m. on non-performance weekdays and Saturdays 10 a.m. to performance time on all performance days

IMPORTANT NOTICE: The box office in the outer lobby of the Opera House will remain open through the first intermission of every performance. Tickets for the remainder of the season may be purchased at this time.

### The Sea Ranch on the Sonoma Coast ©

gives you a choice of three different worlds.

The forest.



The beach.







Where would you like your country homesite? . . . At beachside, near the sound of the surf?...On a grassy meadow, with wildflowers beating a path to your door? . . . Or sheltered on a gentle slope in a forest of redwoods and pines?

The Sea Ranch gives you a choice of all three, all within one development only 105 miles from San Francisco.

Just because you choose one type of site here, though, does not mean that you have to forego the pleasures of the others. Nearly half The Sea Ranch land

-including beaches, headlands and much of the meadow-is reserved for the recreational use of all who live here. You have free access to these areas. Thus, you can saddle up for a ride in the woods, picnic on the beach, hike the meadows, anytime the spirit moves you.

To find out more about this country home colony send for our free brochure and more information. Mail the coupon today.

Stay at The Sea Ranch

Sample the pleasures of The Sea Ranch life. Plan to stay at The

Sea Ranch Lodge, or rent an award-winning Sea Ranch home.

The Sea Ranch, 98 Post Street San Francisco, California 94104

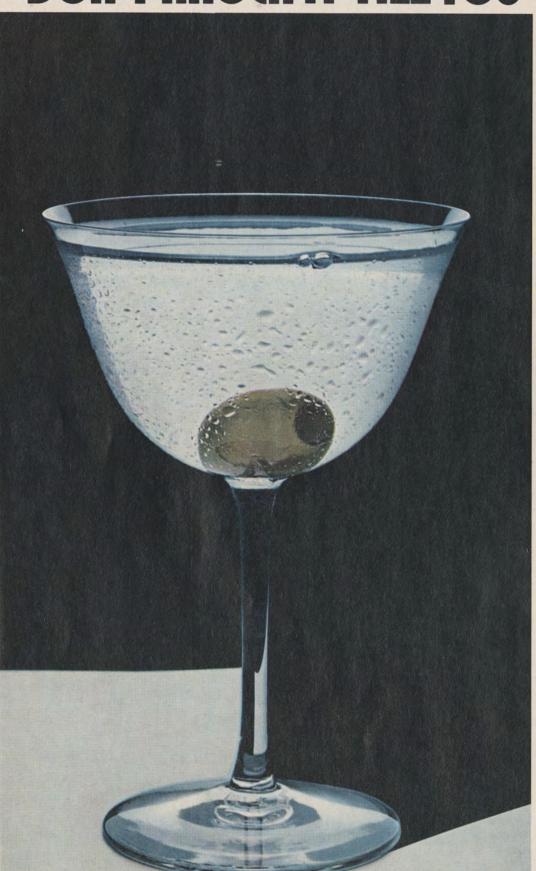
Please furnish me more information on The Sea Ranch including complete details on the recreational facilities.

Name	Phone
Address	City
State	Zip
	-

The Sea Ranch is owned and developed by Oceanic Properties, Inc., a subsidiary of Castle & Cooke, Inc.

### THE RUM MARTINI.

### DON'T KNOCK IT TILL YOU'VE TRIED



If you're a devoted martini drinker, you may find this a bit hard to swallow, but:

The difference between a gin martini and a Puerto Rican Rum Martini is a subtlety. The inherent quality of subtlety that gives Puerto

Rican Rums the edge.
Our rums are light, clear and dry.
But they don't happen to get that

way overnight.

To make certain there's no bite or strong aroma, every Puerto Rican Rum must be distilled at high proof and aged and filtered with charcoal

for added smoothness.
But after all is said and done, reading about the Rum Martini is no sub-

stitute for sipping one.
So make one with White or Silver
Puerto Rican Rum and dry vermouth
(or try a few drops of dry cocktail type sherry).

The Rum Martini. Don't let what it sounds like prevent you from finding out what it tastes like.

THE RUMS OF PUERTO RICO

(continued from p. 6)

Gerald has drunk sacred water and cann not be touched while he is self now scared. Lakmé has sauved again Gerald. She is now dying from the gift, Gerald holding her.

#### Oberon

Carl Maria von Weber (1786-1826)

In Fairyland. While the small fairies dance Cirkels around King Oberon, they're king who had an argument with Titania, the queen. No peace from argument, she sweers, until he have found two manly lovers always true despite all truble. Puck the favorite fairy from Oberon things he has found them, Lord Hüon and Rezia, doghter Bagdad Kalif. Hüon killed son of Charles the Gross and must rise to Bagdad for killing man who sits on left side Kalif and marriages Rezia.

Oberon gives Hüon magichorn for calling fairies if he finds in trouble. He makes his flight in Bagdad and Rezia comes away and they are shipbroke to a desert island. Pirats take Rezia and sell for a sklave in Tunes. Lord Hüon thinks she is dead and blows his horn. The fairies take him to the Harem with Rezia and Kalif said they must bee living buried. Hüon blows again one time and Titania rescues both. Hüon is send to Charles palast and is pardonned. Puck has right. It gives two manly lovers true to another. Titania forgivs Oberon.

#### Gudrun

August Klughardt (1847-1902)

First act: Gudrun's castle. Morning dwilight. Hartmut, son of Gerlind, appears, seeing his mother and is coming near to her on the mount. Gerlind bursting for anger about the generation of their proprietors. Soldiers appears now, singing together. Women are coming down from the castle, singing the farewell-greet for the men. The whole men and women, are gone. Gudrun alone singing. Hartmut appears and Gerlind too. Gudrun is frightened and will gone away. Hartmut begs for Gudrun, for whom he feels love in the hearth. - Gudrun perceive Gerlind, offering her life, but Gerlind: come to my castle to be the wife of Hartmut. - Now the castle is burning. Gudrun will going in the flames, but Hartmut takes her away.

Second act: Castle of Gerlind near the see. Hartmut seating; observing Gudrun, near the fire. She is becomes servant of Gerlind. Soldiers are molesting her. Hartmut defend her. Gerlind ask Gudrun as wife for Hartmut, but she is refusing. Now a boat is in sight, with Herwig and Wate therein, finding Gudrun sleeping. The leaves the place. Gudrun awakes and finding a small cross on the shoulder, she know, that the sawage is near. Now she declared to become the wife of Hartmut.

Third act: Gerlind near the altar, begging to enjoy Hartmut. Herwig and Wate are near and are amused from the plays of the people.

Gerlind announce that Gudrun become today wife of Hartmut and she appears, wonderful dressed. Now she declared not never to become the wife of Hartmut.

Gerlind, finding herselves deceiving, will murder Gudrun, but Hartmut is defending her a second time. Herwig and Wate are discovered himselfs and now Gerlind, bursting in rage, is running in the pile of wood and is stabing herselves. Hartmut her following.

#### The Puritans

Vincenzo Bellini (1801-1835)

Colonel Richard is fallen in love to Elvira, daughter of Lord Walton, but she loves Lord Talbot, the follower from the Stuarts and declare, farther, that only her hearths must deciding on the matter. Mr. Brown, an offizer is inflaming the Ambition of Richard, accepting the direction of the tropps of soldiers. George, the brother of Lord Walton, in society with Elvira, has opened her, that her father will nothing oppose on the marrege with Falbot, were upon she is most happy.

Arthur, received from the people as hero, is gretting bride, but impossible for him to partake on the churchvisite, obliged to carry on the strange before the parliament. With the assistance of Arthur and Henritte the prisoner escapes from the fortification. Elvira, fancing the lover faithless is fading in insanity, from which insanity George is informing the public. Richard declared the dead of Arthur Talbot through the parliament as betraver, but he is escaping. Arthur, residing in the countryhouse Waltons, hearing the songs Elviras, is answering up on it. Now he is hearing his pursuer but they are avoiding the garden and Elvira, enticing by the song, is coming down the Terrass. Hearing the deliverance of him through the Queen, she is pardonning him. Now again come the pursuer a second time; Elvira, hearing the hit of a drum, is falling a farther time in insanity. The soldiers entering, accompaguied by Richard Brown, Georges, for imprison Arthur. Notwithstanding the requests of Elvira the Puritans are inexorable. In the last moment a letter arrives that the house of Stuarts is falling totally and now the utmost enjoyment is everywhere, most the lovers.

### Mephistopheles

Arrigo Boito (1842-1918)

Prologue spoken in the heaven, cloudsdecoration. Chorus invisible. Mephistopheles and the God.

On the Easter-sunday Faust and Wagner are appearing and the people. Speaking together. Transformation of the studying-room of Faust.

In the garden just the same sceenes as such in Goethe's Faust. Faust and Margarete, Mephisto and Martha. Transformation of the stage: In the mounts of the Harz. Mephisto and Faust ascending a steeprand. After a song of the chorus a discussion between Faust and Mephistopheles. The following action exactly after Goethe, with only few changes till the and.

#### The Clock of the Eremit

Aimé Maillart (1817-1871)

First act: Leasehold. Georgette, wife of Thibaut, a rich farmer, singing a provencal song. Thibaut is coming quickly: Villar's dragons are coming. All womens must hiding her.

Dragoons and Belamy appears, only welcomed by Thibaut. Silvain, servant of Thibaut, has lost the two monkeys in the mountains; he is angry; Rose, a poor woman, enter; and now they are betraying the presence of the other womens. Georgette also is appearing; and the dragoons are staying longer on the farm as intended at first.

Second act: Silvain enter the stage, singing the song: The time how is she pretty. He loves Rose, who is coming just now. She told him, allways are guarded, till only one, whom alone she knows. Sylvain is going; Thibaut appears. And after him: Belamy and Georgette, seen by Rose, who is now sleeping. Sylvain loves Rose.

Third act: Village street with Thibauts house. The peasants are amused; they are telling to another, that Sylvain will go in marriage with Rose. Thibaut to Sylvain: the desertors will not escaping, because they are betrayed by Rose. Belamy, coming from the cellar, is confirming that. Rose, the bride, in bridedress, is appearing, but refused by Salvain. She is not replying, Salvain intended to strike the girl, but Georgette frustrating that, receives from their hand a paper:

'Sauved at 4 o'clock on the morning'. Now the dragoons appears: Bel-



At work, Zubin Mehta listens to live music. At home,  $\mathbf{TEAC}_{\circ}$ 



amy will kill Sylvain but Rose discovered the rendevous between him and Georgette and he is nothing doing against Sylvain. All are going away joyfully.

#### Don Pasquale

Gaetano Donizetti (1797-1848)

Don Pasquale, an old bachelor, is waiting on Malatesta, his old friend, who tells him, that he has found out a woman for him, beeing his own sister. educated in the cloister, but a nice girl anyway, just on ange. Pasquale is enthusiasting and begs to become acquainting with this lady. Ernest, the nepew of Don Pasquale, who is his onkel, appears; owing to marry with a high lady; but declaring that only the poor widow Norma would be his wife. Don Pasquale will disinherit him, declaring that himself is going into a lady for marriage. Now, changing of the stage. Norina, the name of the lady, is reading a book. Malatesta appears; he gains her for his plans against Don Pasquale, hoping that all will be good in the farther.

In the second act: room of Don Pasquale. Malatesta appears with Norina, awaited from Don Pasquale. He ravished from her beauty, and asked for a notary. All is ready and Norina has becomes his wife. Now is all changing the situation. Norina is tyrranizing Don Pasquale, who is bersting from anger about the deceiving in regards from her

In the third act: again room from Don Pasquale, servants not hearing the orders from him. They are present only, for the lady, Norina. Don Pasquale is revising the numerous invoices. His wife appears, telling him, to go in the theatre; he commands her to rest at home; strong dispute; she is boting him; and after that is going away in the theatre. Don Pasquale allone; he receives a letter from love-haver of his wife, inviting her to a rendezvous inside a garden. Don Pasquale is raging! He asked for Malatesta because he is very crank. The doctor appears; they consents to surprise the faithless wife. But the doctor asking plain pouvoir, which is granted him by Don. Now Ernesto and Norina make meeting in garden; singing together from the eternal love and fidelity. The two elder gentlemen are appearing. And Malatesta, in order of his authority is uniting the two young persons, granting Ernest an annual supply. Don Pasquale percepting the cheat; he pardonned and all is ends hapily.

#### **Beatrice and Benedict**

Hector Berlioz (1803-1869)

From the Shakespeare of the same name, changed. Don Pedro, commander of the sizilian army is received with his solidiers by the greatest enthusiasmes from the people, which is surrounding him joyfully. During, Claudius is greeting his bride, Beatrice and Benedict are singing the great Duett.

Don Pedro annonnce the marriages between Claudius and Heros, threating him that is coming his last hour shortly. Benedict restraining; is singing into the palast, Don Pedro unites with Claudios to kill Benedict. Musicians and singers sing the songs of marriage. Don Pedro, Leonata und Claudio has seen him, and they know, that Beatrice is fallen in a deap love to Benedict. but she know she would never say a word about that. The Palas illuminated; Hero and Ursula takes a walk and the first told the last from the love Benedicts to Beatrice. The stage is blank. Beatrice, quite alone, is singing to nobody from her love. Ursula and Hero, the later in her bridedress, but without crone and veil, are entering. Farther ladies and Gentlemen; ladies are adorning Hero with a crowne and veil; leavings the stage singing with the Chor. Beatrice alone is remaining with herself. Benedict enters and makes renewals of their love, the both are the second pair which is going in marriage together and the curtain fell.

#### Notes & Errata

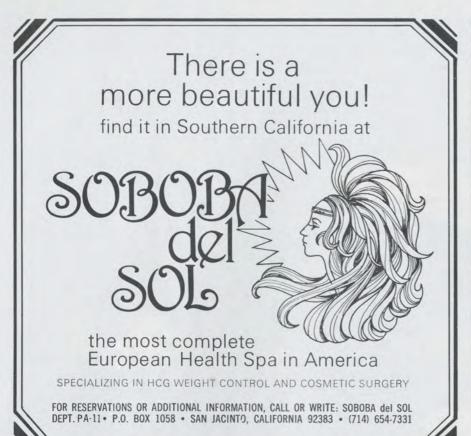
STRADELLA. The "famous foreplay," once a repertoire staple, is little known today. It is performed by Vessella's Italian Band on RCA Victor Black Label 35276 (78 rpm) which, in 1924, was available in most record stores for \$1.25.

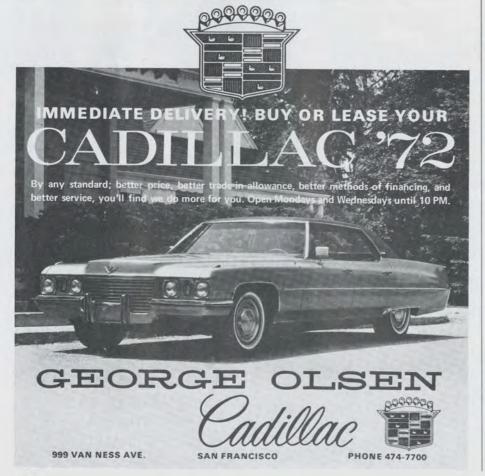
SEMIRAMIDE. Charley does not describe the action in its correct chronological sequence. He gives the impression that Nino (or Ninus) "stands up from his grabe" before we have been told that Assur is Semiramide's lovehaver.

LAKME. (1) It is essential that one speak fluent German as well as fluent English to understand Charley's synopsis. This is a poor translation. (2) "Frederich (sic) sticks himself in the bushes . . ." No, he has not entered a thorny berry-patch. Charley mistranslates from the German irregular verb (active or transitive) verstecken, "to hide." (3) "All mixed people" should read "people of many races." (4) "He makes her to sing song . . ." This is, of course, the famous "Clock Song from Lakmé." (5) "Gift": The confusion here is obvious. This is the German word for "poison."









OBERON. "Charles the Gross" should read "Charles the Great" (Charlemagne).

GUDRUN. (1) There is some confusion here as to whether Charley is referring to mountain or horse when he says "on the mount." (2) "Castle of Gerlind near the See . . ." Not having access to either libretto or score for this work, it is difficult to ascertain whether the action takes place near "the See" (i.e., the Vatican) or "the sea." The latter explanation would, of course, indicate a typographical error. (3) The third act synopsis is, even for Charley, confusing. Was Gerlind not "wonderful dressed" while "begging to enjoy Hartmut?" Who is wonderful dressed, Gerlind or Gudrun? A revival of this opera, preferably in an expert English translation, is definitely in order. (4) "is running in the pile of wood" and "stabing herselves" is pleonastic. The common form of upper-class self-immolation during the early Middle Ages was the inducing of infection in the soles of the feet through the acquisition, normally by means of a shoeless run through a woodshed, of large splinters.

THE PURITANS. "The Ambition of Richard" should read "the ambition of Richard" or "Richard's ambition"; in either case a lower case "a" is called for. The Ambition (upper case), a title roughly comparable to the modern "pretender to the thrown," of Richard (or Richardstown) during the Cromwellian era, when the action of this opera takes place, was named Ralph.

MEPHISTOPHELES. "Faust and Wagner are appearing . . ." Wagner, Richard (1813-1883). German composer.

THE CLOCK OF THE EREMIT. (1) Do not blame the confusion regarding the lost monkeys entirely on Charley. In the opera we are not told whether the monkeys were ever found. (2) "All are going away joyfully" — presumably to look for the monkeys.

DON PASQUALE. (1) Second paragraph: It was the custom in early 19th century Italy for middle-aged bachelors to ask for notaries immediately after being ravished. (2) Third act: There is some disagreement among scholars as to the meaning of "He asked for Malatesta because he is very crank . . ." Does Charley mean "cranky" or krank, the German word for "sick"?

BEATRICE AND BENEDICT. (1) The first sentence is unintelligible. (2) "and the curtains fell" — Charley's words should not be taken literally. He, having written his synopses in an age when all theatres had proscenium arches and, therefore, curtains, naturally expected the curtain(s) to fall at the conclusion of an opera. In some of today's theatres there are no curtains; thus, at the end of an opera, the opera simply ends, the cast taking its "curtain calls" anyway, whether or not the audience is applauding. — Ed.

For the finest tapes, the truest sound, the most exacting tastes know and demand



Magnetic Recording Tapes

BASF Bedford, Mass. 01730

